



Schatten der Vergangenheit

Die ehemaligen Lehmgruben wurden nach dem Krieg mit Müll verfüllt

TEIL 27
unserer Serie
Archivfotos:
Hausarztpraxis von
„Onkel Fritz“

Foto: Sammlung Karl Grube/Ralf Drasdo

Besten Dank, liebe Leser*innen, für die vielen positiven Rückmeldungen bezüglich des Buchs „800 Jahre Hassee“, das im November 2021 erscheinen soll.

Von unterschiedlichen Seiten haben Sie uns historische Fotos aus Hassee zukommen lassen. Beeindruckende Motive wie dieses Luftbild aus dem Jahr 1936. Es zeigt eine Ziegelei im Gebiet zwi-

schen Hamburger Chaussee (vorne links), Petersburger Weg und Meimersdorfer Weg (vorne rechts). Was viele nicht wissen: Die ehemaligen Lehmgruben wurden nach dem Krieg mit Müll verfüllt und

mit Erde überdeckt. Welche Folgen das hat, zeigte sich bei der jüngsten Ortsbeiratssitzung (Seite 2). Wegen des belasteten Bodens untersagt die Landeshauptstadt Kiel jetzt in der Kleingartenanlage Baumwegkoppel den Gemüseanbau. Kinder sollen dort nicht mehr in der Erde buddeln oder spielen.

Einen ausführlichen Beitrag über die Hasseer Ziegeleien verfasst der

Ex-Ratsherr Rüdiger Karschau für das Buch „800 Jahre Hassee“. Dort berichtet auch Olaf Busack über den Umweltskandal bei „Schiet Neelsen“. Im Rahmen unserer Serie „Archivbilder aus dem Kieler Süden“ sehen Sie heute Motive aus dem Album der Familie Köster. Alteingesessene Hasseer*innen erinnern sich bestimmt an Fritz Köster als Hausarzt „Onkel Fritz“. Seite 8

Terrassendächer und Kaltwintergärten

Frühjahrsaktion: Aufbau ohne Montagekosten!

Alles aus einer Hand: Beratung - Planung - Produktion - Aufbau



Nelson Park
Terrassendächer
Servicebüro Heikendorf:
Binzer Weg 1
24226 Heikendorf
04 31 / 9 90 18 25
www.nelsonpark-td.de

Nutzgärten sollen zu Freizeitgärten werden

Erhöhte Schadstoffbelastung in der Kleingartenanlage Baumwegkoppel



Bei den Zaungesprächen vor Ort informierten der Leiter des Kieler Umweltschutzamtes, Andreas von der Heydt, und Volker Ahrend die verunsicherten Kleingärtner. Die Pächter sollen auf dem belasteten Boden auf Gemüseanbau verzichten.

Kann ich meinen Garten zukünftig noch nutzen? Sind meine Kinder beim Spielen im Garten sicher? Und wie steht es um den Gemüseanbau? Auf der 330. Sitzung des Ortsbeirats Hassee-Vieburg am 16. März 2021 gaben Andreas von der Heydt, Leiter des Umweltschutzamtes, und Abteilungsleiter Volker Ahrend den zahlreich erschienen Anwohner*innen einen umfassenden Überblick.

Bei der systematischen Untersuchung verschiedener Kleingartenanlagen auf Altablagerungen stellte die Stadt Kiel in der Baumwegkoppel erhöhte PAK-Werte im Oberboden fest. PAK steht für Polyzyclische Aromatische Kohlenwasserstoffe. Dabei handelt es sich um einen verbreiteten Schadstoff, der beispielsweise beim Abrennen von organischen Stoffen bei unzureichender Sauerstoffzufuhr ent-

steht, durch Tabakrauch, aber auch beim Grillen und Räuchern von Lebensmitteln.

Die Untersuchungen ergaben eine Überschreitung des Maximalwerts beim Wirkungspfad Boden-Mensch von 3,4 mg B(a)P/kg, während der vorgegebene Prüfwert bei 1,2 liegt. Beim Wirkungspfad Boden-Nutzpflanze lag er sogar bei 4,5 B(a)P/kg und überschritt den vorgegebenen Prüfwert von 1,5 da-

mit um das Dreifache. Dabei ging die Stadt Kiel besonders sorgfältig vor. Statt wie üblich Grenzwerte als Anhaltspunkte für eine Überschreitung zu nehmen, wurden Prüfwerte von Kinderspielflächen zugrunde gelegt. „Das ist absolut nicht üblich“, erklärt Volker Ahrend. „Wir haben hier bewusst den höchsten Grad für die Beurteilung der Schadstoffbelastung gewählt.“ Doch was heißt das für die Kleingärtner der 38 Parzellen auf der Baumwegkoppel? Die Stadt Kiel schlägt auf Grundlage eines eingeholten Gutachtens vor, die Parzellen in Freizeitgärten umzuwandeln. So können die Flächen weiterhin genutzt werden. Außerdem soll eine Direktverpachtung durch die Stadt beziehungsweise die Immobi-

lienwirtschaft erfolgen, um so den Hasseer Kleingartenverein aus der Verantwortung zu nehmen. Darüber hinaus werden laut eingeholtem Gutachten folgende Maßnahmen empfohlen: Die Anbaufläche für Gemüse soll pro Person auf zwölf Quadratmeter beschränkt werden. Für die Kleinkindversorgung ist der Gemüseanbau hingegen auszuschließen. Vor dem Verzehr sollte das Gemüse gewaschen und geschält werden. Der Anbau von Beerensträuchern und Obstbäumen ist von dieser Beschränkung ausgenommen, da diese Früchte die schädlichen Schadstoffe mangels direkten Bodenkontakts nicht aufnehmen können. Als Alternative zum Bodenbau werden Hochbeete empfohlen. Die-

 **FLENKER BESTATTUNGEN**

*Wünsche erfüllen
für einen besonderen Abschied*

Zeit und Raum im *Heinrich Flenker Bestattungshaus*
0431 / 59 33 10 | www.flenker-bestattungen.de

Freg doch Mr.U!

Erfahren Sie **alles** rund um das Thema **Zahnersatz**

- ausführlich
- verständlich
- kostenlos!

U | PETER USINGER
Zahntechnik-Kiel GmbH
Ringstraße 21 | 24114 Kiel | 0431 | 96 10 20



se können mit unbelastetem Boden befüllt werden und seien deshalb „zu 100 Prozent sicher“, so Ahrend. Außerdem solle vermieden werden, Grill- und Verbrennungasche im Garten aufzubringen, da diese ebenfalls PAK enthalten.

Die Parzellen, die dem regelmäßigen Aufenthalt von Kleinkindern dienen, sind so umzugestalten, dass der Direktkontakt mit belastetem Boden vermieden wird.

Die Parzellen, die dem regelmäßigen Aufenthalt von Kleinkindern dienen, sind so umzugestalten, dass der Direktkontakt mit belastetem Boden vermieden wird. Um dieses Ziel zu erreichen, können beispielsweise Rasenflächen angelegt oder Rindenmulch gestreut werden. In stark beanspruchten Bereichen – wie Sandkästen oder unter Spielgeräten – schlägt das Umweltamt einen Bodenaustausch von zehn Zentimetern sowie die Errichtung einer Grabsperre (Geotextil) vor. Darüber hinaus sind Bodenbewegungen weitestgehend zu vermeiden. Andernfalls ist der ausgehobene Boden im Bereich der Altablagerungen ordnungsgemäß zu entsorgen.

Wer kommt am Ende für die Maßnahmen auf? „Die Kostenübernahme erfolgt durch die Stadt Kiel“, so Ahrend. Dabei gibt es zwei Möglichkeiten: Wer seinen Garten be-

halten und zukünftig als Freizeitgarten nutzen möchte, erhält bis zu drei Hochbeete pro Garten. Auch das Anlegen von Rasenflächen oder der Austausch von Boden wird von der Stadt übernommen.

Wer seinen Garten hingegen aufgeben möchte, dem wird eine Entschädigung gezahlt. Dabei wird der Garten von einem Gutachter bewertet.

Seit dem 16. März führen Mitarbeiter des Umweltschutzamtes „Zaungespräche“ mit den Kleingärtnern vor Ort, um Fragen zu beantworten und die weiteren Maßnahmen zu planen.

Unechte Einbahnstraße am Heckenrosenweg

Um eine sichere Überquerung der Straße für Fußgänger und Radfahrer im Heckenrosenweg zu gewährleisten, soll eine unechte Einbahnstraße eingerichtet werden. Mitten in der Kurve wechselt der Fußweg von einer Straßenseite auf die andere. Da dieser Bereich insbesondere für Fahrzeuge, die aus der Hamburger Chaussee kommen, schlecht einsehbar ist, soll hier zukünftig die Einfahrt untersagt werden. Um den Bedürfnissen der Anwohner gerecht zu werden, sprach sich der Ortsbeirat für eine unechte Einbahnstraße ab der Kurve aus. Die Einfahrt von der Hamburger Chaussee ist weiterhin möglich. Dieser Straßenabschnitt wird dann aber zur Sackgasse.

Nächste OBR-Sitzung

Die Sitzungen des Ortsbeirats Hassee/Vieburg findet stets am dritten Dienstag im Monat statt. Nächster Termin ist am 20. April um 19.30 Uhr. Der genaue Tagungsort wird noch bekannt gegeben. VB



Im Heckenrosenweg müssen Fußgänger mitten in der Kurve die Straße überqueren. Um Unfälle zu vermeiden, wird hier baldmöglichst die Einfahrt verboten.

Fotos: Frahm

Top versichert? Gleich hier in der Nähe

Ganz gleich, ob es um Ihr Haus, Ihr Auto oder Ihre Vorsorge geht – Wir bieten den passenden Schutz für Sie und Ihre Familie.

Mit Top-Leistungen und Services zu günstigen Beiträgen überzeugen wir mehr als 12 Millionen Kunden.

Das sind Ihre Vorteile bei der HUK-COBURG:

- Niedrige Beiträge – z. B. 20 % Beitragsvorteil mit Kasko SELECT
- Top-Schadenservice in rund 1.500 Partnerwerkstätten
- Gute Beratung in Ihrer Nähe – immer fair und kompetent

Informieren Sie sich jetzt über unsere Angebote und lassen Sie sich individuell beraten. Wir freuen uns auf Sie.

Vertrauensmann

Wolfgang Weber

Versicherungskaufmann

Tel. 0431 64997354

Mobil 0176 73531304

wolfgang.weber@HUKvm.de

HUK.de/vm/wolfgang.weber

Am Sandberg 2

24113 Kiel

Termin nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig



„Die Kirche soll für alle sein“

Ein erstes Treffen mit der neuen Hasseer Pastorin Anna-Lena Koepke

Seit einem Monat ist Anna-Lena Koepke Pastorin in der Michaelisgemeinde. Zum Kennenlernen empfängt sie die KIEL LOKAL-Redakteure in der Michaeliskirche.

Anna-Lena Koepke ist erst 32 Jahre alt, vergleichsweise jung unter Pastor*innen. Sie kommt ursprünglich aus Preetz. 2008 bis 2016 studierte sie an der Christian-Albrechts-Universität

zu Kiel Theologie, machte dann 2017 ihr Vikariat in Wedel an der Elbe und trat danach ihren ersten Dienst als Pastorin in Mettenhof an. Seit dem 1. März ist sie nun eine von drei Pastor*innen der Hasseer Michaelisgemeinde. Drei sind es, weil die Kirchgemeinde mit über 8.000 Mitglieder*innen relativ groß sei und sie sich zweieinhalb Pfarrstellen teilen, erklärt Koepke.

„Ich wurde vom Kirchenkreis Altholstein auf diese Stelle versetzt“, sagt sie. „Wegen des Pastor*innen-

mangels dürfen wir uns die Stellen derzeit nicht aussuchen. Aber ich sollte auf diese Stelle, weil mein Ausbildungsprofil hier wunderbar passt.“ Anna-Lena Koepke soll vor allem die Arbeit mit Kindern in der Gemeinde übernehmen und schließt damit an die kürzlich ausgeschiedene Pastorin Wiebke Ahlfs nahtlos an.

„Zusätzlich mache ich gerade eine Fortbildung im Bereich der psychodynamischen Seelsorge und werde dazu dann auch Gespräche

anbieten können“, gibt sie zu wissen. Das sei vor allem gerade in Zeiten der Pandemie sehr wichtig, da die Gesamtsituation sich auch auf das Gemüt der Menschen schlage. Zukünftig wird sie auch Konfirmandenunterricht geben und zudem mit ihren Kolleg*innen an der weiteren Regionalisierung der Kirchgemeinden arbeiten. Einige Gemeinden sind jeweils zu Regionen zusammengefasst und in diesen sollen gemeinsame Angebote ausgearbeitet werden, um sich



30 Jahre Erfahrung

Von der Bewertung bis zur Übergabe in einer Hand – denn Hausverkauf ist Vertrauenssache!



Frank Arndt e.K.
Kaufmann in
der Grundstücks- und
Wohnungswirtschaft



Flintbek **Kiel**
Telefon (04347) 23 98 Telefon (0431) 640 16 80

www.fa-immobilien.de · info@fa-immobilien.de







HEIZUNG • SANITÄR



HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR • BÄDER



FRIEDRICH KRAMBECK OHG
INH. K. + K. SAKET
HELGOLANDSTRASSE 17
24113 KIEL

Tel.: 0431 - 68 68 47
Fax: 0431 - 68 60 16
info@friedrich-krambeck.de
www.friedrich-krambeck.de

bestmöglich über die Gemeindegrenzen hinweg zu unterstützen. Über Kindergottesdienste, die sie in ihrer Jugend abgehalten hat, ist Koepke erstmals mit der Theologie in Berührung gekommen. „Während meines Abiturs fand ich ein großes Interesse am Hebräischen und an biblischen Texten. Das bewog mich schließlich, ein Studium der Theologie aufzunehmen und mich mit der Forschung auseinanderzusetzen“, erzählt Koepke. Doch irgendwann kam der Punkt, an dem ihr die Arbeit mit den Menschen fehlte und so entschloss sie sich für ein Vikariat, um fortan als Pastorin arbeiten zu können.



Die Michaelisgemeinde hat für 8.000 Mitglieder zweieinhalb Pfarrstellen. Anna-Lena Koepke übernimmt die Stelle von Wiebke Ahlfs. Fotos: Frahm

Als Pastorin will sie es sich jetzt zur Aufgabe machen, Kirche für alle Menschen zu sein. Gleichberechtigung spielt für sie eine besondere Rolle. Wie sie dazu gekommen ist? „Als ich einmal mit Kindern Bilder ausmalen wollte und ich nach einem Ausmalbild einer Pa-

storin suchte, wurde ich nirgends fündig. Es gab lediglich männliche Pastoren zum Ausmalen und das machte mich etwas stutzig, wo es doch auch viele Pastorinnen gibt.“ Sie bezeichnet sich selbst als feministische Pastorin. Erstmals kam sie mit dem Bereich der feministischen Befreiungstheologie während ihres Studiums zusammen und empfand das als ein starkes Thema, was sie merklich bis heute für ihre Arbeit anspricht. Dorothee Sölle, eine evangelische Theologin und Schriftstellerin, die weltweit für ihre feministische Haltung in der Religion bekannt ist, ist eines ihrer Vorbilder. Koepke sagt: „Der Feminismus kommt langsam auch in der Kirche an, vor allem digital findet er statt. Ich will ihn auch ins Gemeindeleben einbringen. Es ist natürlich immer ein schwieriges Thema, aber auch wenn man manchmal aneckt, will ich eine Pastorin für alle sein.“ Sie wolle biblische Texte für sich selbst sprechen lassen und auf die Menschen wirken lassen, ihre im Kern soziale Botschaft den Mitgliedern aufzeigen. Das beinhalte eben auch feministische Grundsätze.

Die Umsetzung dessen wird sich im Laufe der Zeit in ihren Gottesdiensten, zurzeit vor allem digital, ergeben. Die Gemeinde hat pandemiebedingt ein breites digitales Angebot geschaffen. So gibt es mittlerweile Gottesdienste zum Nachhören als Podcast oder zum Anschauen auch als Video auf der Website www.michaeliskirche-kiel.de.

Einen Einführungsgottesdienst wird es wohl erst später für Anna-Lena Koepke geben, nämlich erst dann, wenn sie ihre einjährige Probezeit hinter sich hat, dann hoffentlich wieder in Präsenz. RK

Das verletzte Gelenk stabilisieren, entlasten oder ruhig stellen – so helfen **Orthesen** bei der Korrektur oder Heilung verletzter Gelenke.

Für ein schöneres *Lebensgefühl*

sanitätshaus **BAHR**

- Einlagen
- Prothesen
- Bandagen & Orthesen
- Kompressionstherapie

Steenbeker Weg 25
24106 Kiel
Tel. 0431/33 33-63
www.bahr-gmbh.com

Orthopädie-Technik ... Sanitätshaus ... Rehabilitation

DACHDECKERMEISTER
ROLF PIRCH

- Steildach
- Flachdach
- Fassadenbau
- Bauklempnerei
- VELUX-Partnerbetrieb
- auch Kleinaufträge

Stadtrade 18 · Kiel-Hassee · Tel. 68 23 17
email: dachdecker-pirch@t-online.de



Startschuss-Rabatt für neue Fenster und Haustüren.

Nur bis zum 30. April 2021.

Kontaktieren Sie uns:
Tel. 0431 6611199
Infos: startschuss.rekord.de



Beratung • Aufmass • Montage

Aus der Region – für die Region
Unsere Heimat – echt & gut



neukauf Lutz Andersen e.K.

Wir wünschen all' unseren Kundinnen und Kunden

FROHE OSTERN!

Bleiben Sie gesund!
Ihr Team von Edeka Andersen.



Danke...

... dass Sie einen Schutz benutzen.



1,5 m



... dass Sie mit Anstand Abstand wahren.

... dass Sie **IMMER** einen Einkaufswagen nutzen.



Bleiben Sie gesund!

Wir Lebensmittel.

Hamburger Chaussee 178 · 24113 Kiel · Tel. 0431/68 23 13 · Mo-Sa 7.00-21.30 Uhr

www.edeka-andersen.de



Foto-Service-point



Livemusik, Lesungen und Begegnungen

Neues Angebot „Zeit des Wohlfühlens“ ab 8. April in der Liebfrauenkirche

Seit einem Jahr darf das „Café unterm Kirchturm“ im Krusenrotter Weg 41 pandemiebedingt nicht mehr geöffnet werden. Manchen Nachbarn fehlt dieser Treffpunkt vor Ort. Höchste Zeit, um ein neues Angebot zur Begegnung zu schaffen.

Unter dem Motto „Zeit des Wohlfühlens“ bietet die katholische Liebfrauenkirche jetzt einen Raum zum Runterfahren und Entspannen an. „Wir merken, dass die Leute belastet sind durch all die Einschränkungen und Regeln“, sagt Schwester Maria Magdalena. „Wenn sie immer zu Hause sind, brauchen sie mal eine andere Ebene als das Wohnzimmer. Dafür ist unsere Kirche der richtige Ort.“ Nun soll das neue Angebot bewusst kein Gottesdienst sein. Predigten und Gebete gibt es dabei nicht, stattdessen Livemusik, Lesungen und auch Momente der Ruhe.

Für die musikalische Untermauerung sorgt ein Streicher-Ensemble. „Das sind mehrere Studierende, die durch Corona ihre Übungsräume verloren haben“, so die Franziskanerin. Seit neun Monaten halten sie ihre Proben in der Liebfrauenkirche ab beziehungsweise im kleineren Rahmen im „Café unterm Kirchturm“. Als Dankeschön zeigen die Streicher*innen bei festlichen Gottesdiensten und samstagsabends Kostproben ihres Könnens.



Diese Wohlfühlabende sollen alle zwei Wochen stattfinden. Die ersten beiden Termine sind am Donnerstag, dem 8. und 22. April, jeweils von 17–18 Uhr in der Liebfrauenkirche. Für die Durchführung sorgt immer eine Ordensschwester und eine Ehrenamtliche aus der Gemeinde. „Dann wird es nicht zu fromm“, betont Maria Magdalena und weist darauf hin, dass man kommen und gehen kann, wie man möchte. Und noch etwas: „Wir möchten mit dieser offenen Kirche etwas zurückgeben an die Nachbarschaft. Nach dem Zeitungsbericht

Für stilvolle Livemusik sorgt ein Streicher-Ensemble aus Studierenden, die seit mehreren Monaten in der Liebfrauenkirche proben. Fotos: Frahm

über unsere Orgelmodernisierung haben wir mehrere Spenden erhalten“, erzählt sie. „Als nächstes wollen wir die Poststelle anstreichen und neugestalten.“ Nachdem die Poststelle im Vorraum des Gemeindebüros zwischenzeitlich schließen musste, ist sie nun jeden Dienstag, Donnerstag und Freitag von 15–18 Uhr geöffnet. CF



Für unsere Pflege Diakonie Stationen zwischen Kiel und Norderstedt suchen wir ab sofort Pflegefachkräfte und Pflegekräfte (m/w/d) in Voll- und Teilzeit, unbefristet.

PFLEGE LEBEN
#LEBENSaufTRAG

Weitere Informationen unter:
www.diakonie-altholstein.de/de/Jobs
 E-Mail: bewerbungen@diakonie-altholstein.de
 Diakonisches Werk Altholstein GmbH, Bewerbungen
 Am Alten Kirchhof 16, 24534 Neumünster

Diakonie
Altholstein

**Meisterbetrieb
Buslaps Bedachungen**

- Dachdeckerarbeiten
- Fassadenbekleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Klempnerarbeiten
- Schornsteinbekleidungen
- Holzarbeiten

Buslaps Bedachungen
 Vieburger Weg 12
 24113 Kiel
 Tel. 0431 / 200 13 82
 E-Mail sven.buslaps@t-online.de

Die einstige Praxis von „Onkel Fritz“

Serie mit Archivfotos aus dem Kieler Süden.
Teil 27 mit Privataufnahmen aus dem Fotoalbum der Familie Köster

„Mit großem Interesse habe ich Ihren Artikel in der Ausgabe KIEL LOKAL vom Februar gelesen“, schreibt Dr. Christine Lang. „Wir haben jede Menge Fotoalben. In dritter Generation wohnen wir in Hassee. Mein Großvater Fritz Köster hatte nach dem Krieg das Haus Rendsburger Landstraße 75/

Ecke Wulfsbrook gebaut und hatte dort seine Praxis als praktischer Arzt. Später wurde die Straßenführung geändert und die große Kreuzung zum Winterbeker Weg hochentstand. Dazu haben wir einige Fotos.“

Vor dem Krieg lebten die Großeltern von Frau Lang im Wulfsbrook

6, nahe der Roland-Apotheke. Ihre Mutter Susanne Köster ist hier zusammen mit ihrer Schwester aufgewachsen. „Der Wulfsbrook war damals so eine kleine Straße. Da haben wir auf der Straße gespielt“, sagt sie. Seit 2008 lebt sie mit ihrem Mann wieder in ihrem Elternhaus Rendsburger Landstraße 75.

„Ich würde mich als Enkelin sehr freuen, etwas zu der Chronik beisteuern zu können, da es doch über sehr viele Jahrzehnte eine Verbundenheit zu diesem Stadtteil gibt“, schreibt Christine Lang. Sie selbst wohnt jetzt mit ihrem Ehemann und zwei Kindern um die Ecke.



1942 und 2021: Fast 80 Jahre liegen zwischen diesen beiden Fotos. Links Susanne Lang als kleines Mädchen mit ihrem Kinderwagen am Wulfsbrook vor dem Haus ihrer Eltern. Für das zweite Foto haben wir die Szene nachgestellt – am gleichen Ort. Im Kinderwagen liegt ihre Enkelin. Die meisten Häuser im Hintergrund stehen bis heute.



Foto: Frahm

HABEN SIE AUCH
ALTE FOTOS?

Wir freuen uns, wenn Sie uns diese für weitere Veröffentlichungen zur Verfügung stellen:
frahm@kiellokal.de

FÖRDE
Möbel-Transport &
Franz Rönnau GmbH

- Umzüge
- Haushaltsauflösungen
- Montagearbeiten
- Elektroarbeiten
- Tischlerservice
- Einlagerungen
- Packservice
- Beiladungen

Alte Weide 15a
24116 Kiel

Telefon: 0431/56 55 50
www.foerde-moebel.de

Der Malermeister
Marcel Oldenburg



Beste Beratung & Umsetzung für Ihre Malerarbeiten, Fassadensanierung, Wand- und Bodengestaltung, Wärme-Dämm-Verbund-System, Fugenlose Bäder

Telefon 0431/21 91 63 04
www.mmokiel.de



1955: Die erste Winterbaustelle in Hassee. Der Neubau der Familie Köster in der Rendsburger Landstraße, die damals noch ein Sandweg war. Dahinter das Gebäude der Volksschule, heute LBS-Immobilien Schoof. Fotos: Köster



Das Gebäude mit der Praxis von „Onkel Fritz“ sieht heute noch genau so aus.



DETLEF SCHOOF
IMMOBILIEN

www.detlefschoof.de

IHR IMMOBILIENMAKLER
FÜR VERKAUF, KAUF UND VERMIETUNG
IM KIELER RAUM



seit
1988
in der
Rendsburger
Landstraße 73



Rendsburger Landstr. 73 • 24113 Kiel
info@detlefschoof.de

0431/ 649933

im Auftrag der
LBS
seit 1986

STIFTUNG KIELER STADTKLOSTER

Die Professorenhäuser

Seniorenzentrum am Vieburger Gehölz mit einem umfassenden Dienstleistungsspektrum.

Probewohnen mit Hotelcharakter:

Seniorenwohnen

Für 800,-€ verwöhnen wir Sie vier Wochen.

Urlaubspflege

Wir vertreten pflegende Angehörige, planbar bei Krankheit und Urlaub!

Stiftung Kieler Stadtkloster
Professor Weber-Haus
Einrichtungsleiterin: Ann-Kathrin Hellwig
Brüggerfelde 1, 24113 Kiel, Tel.: 0431-64819-76
Mail: pwh@stadtkloster.de



SEIT 1257

Menschlichkeit ist unsere Stärke

Steuerliche Behandlung von Kurzarbeit

Bei Lohnersatzleistungen von über 410 Euro jährlich wird eine Steuererklärung fällig

Aufgrund der Coronakrise befinden sich in Deutschland derzeit viele Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer in Kurzarbeit.

Das Kurzarbeitergeld ist grundsätzlich lohnsteuerfrei, zählt aber zu den sogenannten Lohnersatzleistungen wie z. B. auch Krankengeld, Arbeitslosengeld, Altersteilzeitzuschlag, Elterngeld oder Mutterschaftsgeld.

Was viele noch nicht wissen: Bei Bezug von steuerfreien Lohnersatzleistungen von mehr als 410 Euro im Jahr besteht die Pflicht zur Abgabe einer Steuererklärung. Somit müssen viele Betroffene zusätzlich zu der ungewissen Arbeitssituation und den Lohneinbußen auch noch erstmalig eine Steuererklärung abgeben.



Der Steuerberater Rafael von Heyer gibt fachkundige Informationen zum Kurzarbeitergeld und warnt vor Steuernachzahlungen.

Foto: Frahm

„Bei der Ermittlung der Einkommensteuer werden die Lohnersatzleistungen dem zu versteuernden Einkommen fiktiv zugerechnet und führen so zu einem höheren

Prozentsatz, mit dem das übrige Einkommen versteuert wird,“ informiert Steuerberater Rafael von Heyer. „Dadurch kann es zu Steuernachzahlungen kommen.“

„Sollten Sie weitere Fragen zu diesen Themen haben, wir beraten Sie gerne.“

Rafael von Heyer

 Ihre Steuerberater digital

Koch, Bolz, Timm, Anders & von Heyer

Steuerberater Partnerschaftsgesellschaft mbB
Ringstraße 50
24103 Kiel
Telefon 0431 / 670 09-0
www.ihresteuerberater.digital



WIR DIENEN IHRER LEBENSQUALITÄT.

- Teamgeist • Professionalität • Freude
- Gutes Arbeitsklima • Spaß • Weiterqualifikation
- Flexible Arbeitszeiten • Schnelle Karriere

Bock auf Veränderung?!



Bewerben Sie sich bei uns als
Pflegfachkraft (m/w/d)
oder **Pflegehilfskraft** (m/w/d)
Wir freuen uns auf Sie!

Bewerbungskontakt:
Haus am Holunderbusch · Krumbogen 80a · 24113 Kiel
Mobil: 0152/22606997 · olaf.wiesigkstrauch@alloheim.de

www.alloheim.de

Kiel. Sailing.City.
Kiel

staufrei
ankommen

Veloroute 10

Den genauen Verlauf der Veloroute 10 mit allen Auf- und Abfahrten siehst Du hier.




kieler wege

kiel.de/veloroute10



Foto: Frahm

Gemeinsame Radtour



Fahrradfreunde starten am 9. April ihre erste Ausfahrt

Die Fahrradfreunde Russee-Hammer beginnen die Fahrradsaison 2021 am Freitag, dem 9. April, mit einer Radtour nach Gettorf.

Die Tourenlänge beträgt etwa 30 bis 35 Kilometer. „Im moderaten Tempo geht es Richtung Fähre Landwehr über den Nord-Ostsee-Kanal, weiter über Tüttendorf nach Gettorf“, sagt Olaf

Busack. „Zurück fahren wir über Neuwittenbek zur Levensauer Brücke und über Kronshagen zurück nach Russee.“

Abfahrt ist um 14 Uhr beim Familienmarkt Seekoppelweg 2 / Ecke Rendsburger Landstraße. Treffpunkt ist auf der Parkfläche rechts vom Gebäude, an der Ecke zum Sportplatz des TSV Russee. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal zehn Personen begrenzt. Anmeldungen bitte unter radtourffr@gmx.de mit Namen und

Mobilnummer. „Wir werden eine Rast einlegen“, verspricht Dagmar Domnick, die bewährte Tourenleiterin der Fahrradfreunde. „Bitte bringt genügend Verpflegung und Getränke mit.“ Jeder fährt auf eigene Gefahr und ist für ein verkehrssicheres Fahrrad verantwortlich. Die Fahrradfreunde freuen sich auf eine rege Beteiligung.

Und noch ein Termin zum Vormerken: Die zweite Radtour ist am 12. Mai geplant. Das Ziel ist Preetz.

Die Fahrradstadt im Norden

Beim Fahrradklimatest 2020 des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) liegt die Landeshauptstadt wieder in der Spitzengruppe der Städte mit mehr als 200.000 Einwohner*innen. Auf Rang vier von insgesamt 26 Plätzen steht Kiel hinter Karlsruhe, Münster und Freiburg. Das Ranking stützt sich auf die Bewertungen von Radfahrer*innen in den jeweiligen Städten. Kiel konnte sich in der Gesamtbewertung leicht verbessern.

Oberbürgermeister Ulf Kämpfer ist mit dem Abschneiden zufrieden, sieht aber noch Luft nach oben: „Wir sind nicht nur Spitzenreiter im Norden, sondern auch die fahrradfreundlichste Landeshauptstadt. Es bleibt viel zu tun. Die umgesetzte Verdoppelung der Investitionen in den Fahrradverkehr wird in den nächsten Jahren Früchte tragen. Unser Ziel ist es, den Anteil des Radverkehrs bis 2025 auf 25 Prozent zu erhöhen.“ Derzeit liegt der Radverkehrsanteil bei 22 Prozent (Stand 2018).

Premiumrouten, Radwegsanierung, mehr Abstellplätze – mit vielen großen und kleineren Maßnahmen baut Kiel die Radinfrastruktur weiter aus. Ein echtes Erfolgsmodell ist die SprottenFlotte. Das Bikesharing-System in der KielRegion ist eines der attraktivsten seiner Art in Deutschland – und es wird weiter ausgeweitet.

Fahrradwerkstatt-Kiel.de

Reparatur und Wartung für Fahrrad und E-Bike

An- und Verkauf, Verleih

Wir sind trotz der schwierigen Umstände weiterhin für Sie da – bleiben Sie gesund!

**Hamburger Chaussee 26, 24113 Kiel,
Telefon 0431/666 70 75**

**E-Bike-Umrüstung
ab 799 €**

**Nabendynamo-
Umrüstung
komplett
ab 79,95 €**

**Fahrradcheck+
Reinigung
ab 34,95 €**



Fahrradverleih Kiel



FREUNDE VON
Kiel.
Sailing, City.

Neue Chancen, neue Probleme

Grundschulen aus Russee und Hammer berichten über ihre Lage während der Pandemie

Die Schulleiterinnen der Grundschulen in Russee und Hammer nutzten die Gelegenheit, beim Ortsbeirat Russee/Hammer/ Demühlen vorzusprechen, um die Lage der Schulen während der Pandemie zu erläutern. Zwischen Optimismus und Fortschritt mischen sich auch missmutige Töne.

„Die derzeitige Lage ist schwierig, aber wir versuchen, den Kindern so viel zu geben wie möglich.“ So fasst Sibylle Kilian, Leiterin der Uwe-Jens-Lornsen-Schule in Hammer, die Gemütslage zusammen. Das Lernen unter Pandemiebedingungen stellt die Grundschulen vor große Herausforderungen. Lernen mit Maske und Abstand, Lernen von zu Hause aus, all das sind Dinge, die sich einspielen und beweisen müssen. Kilian sprach über Veränderungsprozesse, die die Schüler*innen und auch die Lehrer*innen durchlaufen mussten: „Während des ersten Lockdowns haben wir Aufgaben in Papierform zusammengestellt.“ Inzwischen habe jede*r Lehrer*in ein eigenes Dienstgerät. Auch wenn sich mittlerweile die Dinge zu weiten Teilen eingespielt haben, gebe es noch immer Rückschläge. Der Verwaltungsaufwand sei immens. Ständig kämen neue Verordnungen hinzu.

Anfang März 2021 waren aufgrund eines positiven Corona-Befundes 39 Kinder in Quarantäne und mussten aus der Distanz unterrichtet werden. Dieser Distanzunterricht sei definitiv keine optimale Lösung. Dennoch habe man sich an die Gegebenheiten angepasst und versucht, das Beste aus der Situation zu machen.

Ähnliches berichtet Birkheid Torff, Leiterin der Grundschule Russee, über die Lehr- und Lern-

munikationsnetzes, sowohl zwischen Schüler*innen, Eltern und Lehrer*innen als auch im Kollegium untereinander, empfand man als ohnehin notwendigen Modernisierungsschritt.

W-Lan in der Schule, Präsentationsbildschirme in allen Klassen, Lehrerfortbildungen – diese Dinge hätten ohne Corona nicht, oder zumindest nicht in so rascher Folge, stattgefunden. „Was wir an digitalen Schritten vorwärts gemacht haben,

die Gesundheit der Kinder verschlechtert. Torff hält fest, dass eine zunehmende Anzahl an Kindern Gewichtsprobleme aufweist. Eine breitere Erschließung des Geländes, inklusive Schulgarten, soll zum einen dazu beitragen, die Kinder zu mehr Bewegung anzuregen und zum anderen durch eine größere Verteilung der Schüler*innen vor Infektionen schützen.

Trotz allem zog ein besonders bizarres Kuriosum das Entsetzen der Anwesenden auf sich. Auf dem Schulhof der Grundschule Russee wurden mehrfach menschliche Fäkalien gefunden. Die Übeltäter konnten noch nicht ermittelt werden. Die Motivlage ist unklar. Als nächster Schritt sollen Strahler auf dem Schulhof aufgebaut werden, die die Täter vertreiben sollen. Schulleiterin Torff bittet alle wachsamen Russeer*innen, beim Spazierengehen die Augen offen zu halten und sachdienliche Hinweise an die Schulleitung oder die Polizei weiterzureichen.

Des Weiteren berichtete Torff über die Verschmutzung des Schulhofes durch Jugendliche. Es finden sich vermehrt Zigarettenstummel, Bierpullen und abgerauchte Joints. Der Umstand, dass viele Freizeitangebote ausgefallen sind, zwingt die Jugendlichen überall dazu, auf andere Räume auszuweichen. Torff sagte dazu: „Ich kann verstehen, wenn die Jugendlichen ihren Raum benötigen. Der Schulhof muss aber sauber bleiben.“ KG



bedingungen zu Zeiten von Corona. Der erste Lockdown habe alle Beteiligten kalt erwischt. Auf den zweiten waren sie besser vorbereitet. „Seit Corona ging es in Sachen Schulentwicklung gigantisch nach vorne“, bilanziert Torff. Die Einrichtung der E-Learning Plattform iServ und der Ausbau des Kom-

das hätte ansonsten zehn Jahre gedauert“, versucht Torff der Lage Positives abzurufen. Diese positiven Entwicklungen seien nur möglich, weil Kinder und Lehrer*innen über sich hinauswüchsen. Aufgrund des Lockdowns und insbesondere der Schließung der Sportvereine und Schulen, hat sich

Der Naturfarben-Spezialist
Verkauf von Kreidezeit
Naturfarben.

BERND ZIEMUS
Maler- und Lackierermeister

Damaschkeweg 58 | Tel.: 0431 95619 | info@kieler-maler.de
24113 Kiel | Fax: 0431 9719371 | www.kieler-maler.de

**PRAXIS
BALLHAUS**

- ☞ Kinderhomöopathie
- ☞ Miasmatische Homöopathie
- ☞ Homöopathische Traumaheilung

Claudia Ballhaus – Homöopathin
Russeer Weg 45
24111 Kiel
Tel. 0431 21 91 95 13
www.praxis-ballhaus.de

Nachbarschaftsstreit außergerichtlich lösen

Schiedspersonen wie Elisabeth Kunkat haben auch in Pandemiezeiten viel zu tun

Elisabeth Kunkat ist seit etwa zwei Jahren als Schiedsfrau für den Bereich Hassee und Russee tätig. Sie ist Nachfolgerin von Dieter Hess, der das Amt mehr als 25 Jahre mit großem Engagement und nie erlahmender Energie ausgeübt hat.

Schiedsleute sind gewählte und geschulte Bürger*innen aus der Nachbarschaft und nehmen ihre Aufgaben ehrenamtlich wahr. Sie arbeiten als vorgerichtliche Schlichtungsorganisation für die streitenden Parteien völlig neutral. Die Zahl der Schlichtungsgespräche hat sich während der Pandemie ebenso wenig verändert wie die Streitgegenstände. Alltagsge-

klären in ruhiger Atmosphäre gemeinsam ihre Probleme. Eine Verhandlung findet generell unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt. Ein Schiedsspruch führt mit großer Wahrscheinlichkeit dazu, dass der angestrebte Rechtsfrieden von Dauer ist, da keine Partei gewinnt oder verliert. Die Termine können auch außerhalb der sonst üblichen Arbeitszeiten stattfinden. Das erspart oft lange Wartezeiten.

Die rechtsuchenden Bürger*innen haben lediglich geringe, gesetzmäßig vorgegebene Verfahrens- und Sachkosten (Porto etc.) zu tragen. Für circa 80 Euro können die Parteien schon einen Vergleich schließen und sich die Kosten auch noch teilen. Die Institution der ehrenamtlich tätigen Schiedsleute hat



„Manche Probleme lassen sich schon in Vorgesprächen lösen. Es gibt aber auch Fälle jahrelanger Sprachlosigkeit.“

Elisabeth Kunkat

schäft sind nach wie vor die sogenannten Überhänge, also Büsche und Bäume, die auf das Nachbargrundstück ragen. Dazu kommen der Schattenwurf, Tannennadeln und Laub. Aber auch freilaufende Hühner waren schon Thema bei der Schlichtung. „Manche Probleme lassen sich schon in Vorgesprächen lösen“, so Kunkat. Es gibt aber auch Fälle, in denen Nachbarn nach jahrelanger Sprachlosigkeit am „Runden Tisch“ wieder erste Worte wechseln und einen Weg finden, mit dem beide leben können. Ein aufwändiges Gerichtsverfahren mit hohen Kosten wollen fast alle vermeiden. Beide Parteien verhandeln mit der Schiedsperson am Tisch und

nachweislich zu einer erheblichen Entlastung der Justiz geführt.

Vor Corona fanden die Schlichtungsgespräche in den Räumen des Gehörlosenzentrums in der Hasseer Straße statt. Dann wurde eine Zeitlang auf das Rathaus ausgewichen. Pandemiebedingt stehen in beiden Gebäuden keine Räume mehr zur Verfügung. Aus diesem Grund hat sich ein kleiner Stau aufgebaut.

„Ich kann auf einen reichen Erfahrungsschatz in Schlichtungsverfahren aus meiner Tätigkeit als Lehrerin aufbauen und habe die Übernahme des Ehrenamts noch keinen Tag bereut“, so Kunkat. Sie ist unter 0431/88941831 erreichbar oder per Mail: kunkat.lisa@googlemail.com. WJ

Auktions- und Pfandhaus am Exer

unkompliziert Bargeld!

Gold-, Silber- und Brillantschmuck | Uhren | Autos | Motorräder | Notebooks | Handys | Smartphones | Spielekonsolen | Fernseher | Kameras | Silberbesteck | Gold- und Silbermünzen | Bruchgold | Zahngold



Goldankauf

Sofort Bargeld
je 1 gr. Goldbarren 999
bis zu 53 Euro



Überbrückung finanzieller Engpässe ohne Verschuldung. Diskret. Ohne Schufa-Auskunft oder Gehaltsnachweis.

Exerzierplatz 8 | 24103 Kiel

Tel. 0431/982 658 64

www.auktionsundpfandhaus.de



- Dr. med. dent. M. Krauß
- Zahnärztin J. Krauß
- Dr. med. dent. R. Hoffmann
- Zahnarzt P. Heldmann
- Zahnärztin C. Wasse
- Zahnarzt R. Rudemann

IHRE ZAHNÄRZTE IN KIEL-RUSSEE



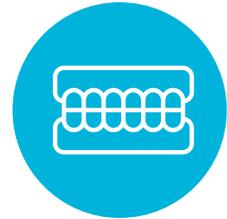
WURZELKANAL-
BEHANDLUNG



IMPLANTATE



SOLO-PROPHYLAXE



ALIGNER-THERAPIE



Praxis Russee ● Praxis Dietrichsdorf

Rendsburger Landstr. 361 · 24111 Kiel
T 04 31 - 64 20 04 · F 04 31 - 64 20 14
empfang@praxis-rendsburger.de

 /zahnaerztekiel

Langer Rehm 11 · 24149 Kiel
T 04 31 - 20 20 24 · F 04 31 - 72 99 31 64
empfang@praxis-langerrehm.de

 /zahngesundheit.kiel



25-jährige Erfolgsgeschichte in Russee

Praxis für Zahngesundheit mit Wellness-Ambiente an der Rendsburger Landstraße 361

„Ich erinnere mich noch gut daran, als wir unsere Zahnarztpraxis eröffnet haben“, sinniert Dr. Mark Krauß. „Da saß ich auf der Fensterbank, habe auf Patienten gewartet und mich gefragt: Warum soll jemand hierher kommen?“

Ganze 25 Jahre sind seitdem vergangen. Die Praxen für Zahngesundheit haben sich längst über den Stadtteil hinaus einen Namen gemacht. 17.000 Patienten wurden im Laufe der Jahre betreut. Angefangen haben Zahnärztin Julia und Mark Krauß mit zwei Halbtagskräften. Jetzt sind es über 30 Mitarbeiter*innen. „Eine Mitarbeiterin ist vom ersten Tag an dabei“, hebt Dr. Krauß hervor: „Susanne Klatt ist die Seele unserer Praxis.“



Susanne Klatt ist die gute Seele der Praxis für Zahngesundheit. Sie arbeitet seit 25 Jahren hier.

Foto: Weiß

Auf sie können wir uns immer verlassen. Sie ist Ansprechpartnerin für alles.“ Zuerst war sie Assistenz im Behandlungsraum. Später übernahm sie den Empfang und hat die Zweitpraxis im Rutkamp mit aufgebaut. Heute macht sie Verwaltung, Terminvergabe und alles Organisatorische. „In den 25 Jahren war sie noch nie richtig krank. Sie ist ein Vorbild für die Jugend“, äußert Krauß seine Anerkennung. „Jeder kennt Susanne in Russee.“

Sie hat einen Bekanntheitsgrad wie die Hebamme Maria Hindenburg. Diese Nachbarin prägte den in Russee aufgewachsene Zahnarzt als Kind. „Maria hat mir das Zuckereiaufschlagen beigebracht: mit drei Eiern und ganz viel Zucker“, lacht er. Später hat er ihre Arbeitsstelle, die ehemalige Kinderpraxis, als Zahnarztpraxis umgebaut: „Wir haben da selbst den Boden hochgenommen“ erinnert er sich. Die Räume wurden von befreundeten Handwerkern umgebaut.

Die Russeer Erfolgsgeschichte begann genau vor 25 Jahren: Am 1. April 1996 an der Rendsburger Landstraße 211. Im Jahr 2007 kam die zweite Praxis im Rutkamp dazu, 2012 die dritte in Dietrichsdorf. 2015 wurden die über 500 m² großen Räumlichkeiten am heutigen



Im Jahr 2015 ist die Zahnarztpraxis in die Rendsburger Landstraße 361 umgezogen. Die modernen, hellen und freundlichen Räume wirken nicht wie eine Praxis, sondern eher wie ein Wellness-Bereich.

Fotos: Frahm

Standort bezogen. Moderne, helle und freundliche Räume, die wie ein Wellness-Bereich wirken. „Die Patientinnen und Patienten sollen sich bei uns wohlfühlen“, betont Dr. Robert Hoffmann.

Auch personell hat sich im Laufe der vergangenen 25 Jahre einiges getan. Schrittweise kamen weitere Zahnärzte hinzu: 2006 Dr. Robert Hoffmann, 2012 Cindy Wasse für Dietrichsdorf, 2016 Philipp Heldmann, 2017 Rob Rudemann.

Technisch ist die Zahnarztpraxis stets auf dem neuesten Stand. Durch das eigene Praxislabor bietet sich die

Möglichkeit, nicht nur die zahnärztliche, sondern auch die zahntechnischen Arbeiten in höchster Qualität anzubieten. „2017 haben wir uns dazu entschieden, auf den klassischen Abdruck zu verzichten und auf die digitale Abdrucknahme umzusteigen“, erklärt Krauß.

Terminvergabe und Anamnese sind über die Homepage www.zahnarztprophylaxe-kiel.de möglich. Geöffnet ist montags bis donnerstags von 8–19 Uhr, freitags bis 18 Uhr. CF

Ökologisch vorbildlich

Auch ökologisch geht die Zahnarztpraxis mit der Zeit. Vor zwei Jahren ist die Entscheidung gefallen, den Müll bewusst zu reduzieren. Dazu zählt, soweit wie möglich auf Plastikbecher zu verzichten. Am 1. April 2021 geht die Solaranlage auf dem Dach in Betrieb. Sie hat 240 Module mit über 400 m² Generatorfläche und eine Leistung von 75 kW Peak. Durch den selbstproduzierten Strom soll die Praxis ab sofort autark und klimaneutral agieren.



Ein Signal der Dankbarkeit

REWE-Center spenden „Gutes tun!“-Motivationspakete für UKSH-Mitarbeiter*innen

Das Universitätsklinikum Schleswig-Holstein (UKSH) übernimmt eine zentrale und wichtige Rolle bei der Versorgung schwer an Covid-19 erkrankter Patient*innen. Die ärztlichen, Pflege- und Service-Teams geben für die Menschen in Not jeden Tag ihr Bestes.

Als Wertschätzung dieses hohen Einsatzes spenden die REWE-Center Kiel und Lübeck insgesamt 150 liebevoll zusammengestellte Präsentkörbe an den UKSH Freunde- und Förderverein für die UKSH-Mitarbeiter*innen beider Campi. Diese Sachspende hat einen Gesamtwert von rund 5.000 Euro.

„Wir sind dankbar für das, was die UKSH-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeiter täglich leisten, um uns so sicher wie möglich durch diese besonderen Zeiten zu begleiten. Es war uns ein Anliegen, möglichst viele UKSH-Teams verschiedener Berufsgruppen mit diesem Gruß persönlich zu erreichen und unsere Wertschätzung durch die süßen und gesunden Überraschungen zum Ausdruck zu bringen“, sagt Moritz Breske, der Marktleiter des REWE-Centers, der die Spende stellvertretend für REWE in Kiel übergab, während Normann Zeuke, Marktleiter des REWE-Centers Lübeck, dies in Lübeck übernahm.



Moritz Breske, Marktleiter des REWE-Centers am Winterbeker Weg (vorne links), überreicht Präsentkörbe für die UKSH-Mitarbeiter*innen. Foto: UKSH

„Die Herausforderungen der Corona-Pandemie meistern unsere Mitarbeiter*innen vorbildlich. Das Engagement der REWE-Märkte in Kooperation mit unserem UKSH Freunde- und Förderverein (www.uksh.de/gutestun) ist eine große Unterstützung für unsere Ärzt*innen, Pflege- und Servicekräfte und zugleich ein Spiegel des bedeutenden gesellschaftlichen Rückhalts. Wir wissen dieses großzügige Engagement sehr zu schätzen und bedanken uns herzlich“, so Prof. Dr. Jens Scholz, Vorstandsvorsitzender des UKSH.

„Gerade in Krisensituationen ist es so wichtig, dass unsere Fachkräfte im Team gut zusammenarbeiten.

Zugleich versuchen wir, durch wissenschaftliche Beratung und Einschätzung der Infektionsdynamik unseren Beitrag zur Bekämpfung der Pandemie zu leisten. Wie man sieht, bedarf es dabei vieler Spezialbereiche am UKSH, um Covid-19 zu erforschen, bestmöglich zu behandeln und einer Erkrankung vorzubeugen. Besonders freut mich, dass dieses Engagement der REWE-Center sich so flächendeckend an eine Vielzahl unserer Stationen richtet“, sagt Prof. Dr. Jan Rupp, Direktor der Klinik für Infektiologie und Mikrobiologie des UKSH, Campus Lübeck, sowie Berater der Landesregierung bei den Corona-Maßnahmen.

„Die Betreuung der Kinder unserer Fachkräfte ist ein entscheidender Faktor für ein funktionierendes Gesundheitssystem. Daher bieten unsere UKSH-Kitas mit dem campusübergreifenden Betreuungsangebot von regulär 425 Plätzen Kindern und ihren Eltern neben ausgedehnten Sonderöffnungszeiten von 5.45 bis 21 Uhr auch eine Notfall- und Samstags-Betreuung an. Dass auch unsere Kita-Teams mit den Motivationskörben bedacht wurden, ist eine tolle Geste und hilft, gemeinsam mit Groß und Klein positiv nach vorne zu blicken“, bedankt sich Johanna Schwarz, Leiterin der UKSH-Kita am Campus Kiel. Auch Pit Horst, der Geschäftsführer des UKSH Freunde- und Fördervereins, weiß das REWE-Engagement zu schätzen und bedankt sich ausdrücklich dafür.

Zusätzlich zu den 150 Motivationspaketen engagiert sich das Kieler REWE-Center bereits seit Anfang 2020 als Flaschenpfand-Partner zur Stärkung der Universitätsmedizin. Kunden haben dort die Möglichkeit, Gutes zu tun und ihre erhaltenen Pfandbons direkt am Rückgabeautomaten zugunsten medizinischer UKSH-Projekte zu spenden. Zweckfreies Engagement wie dieses ist besonders wichtig, denn es ermöglicht, verantwortungsbewusst und zielgerichtet Hilfe dort zu leisten, wo sie gerade am dringendsten gebraucht wird.

FAMILIE & DAHEIM

Täglich ein frisch gekochtes Mittagessen

- Täglich 7 leckere Menüs zur Auswahl
- Eine vegetarische Menülinie
- Wochenend- und Feiertags-Versorgung
- Keine Vertragsbindung und kein Mindestbestellzeitraum
- Wechselnde Spezialitäten in unseren Aktionswochen

Probieren Sie es aus: Telefon **0800-150 150 5** oder im Internet unter **www.meyer-menuue.de**

Gesundheit verstehen

UKSH bietet kostenlose Fachvorträge

Das UKSH Gesundheitsforum bietet sein Vortragsprogramm derzeit übers Internet an. Auch online können Sie mit den Experten ins Gespräch kommen. Die Vorträge sind kostenlos. Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0431/50010741 oder per E-Mail an: gesundheitsforum-kiel@uksh.de.

Neues von der Immuntherapie in der Onkologie

Die Krebsmedizin hat sich in den letzten Jahren kontinuierlich weiterentwickelt. Eine wichtige Neuerung ist die Krebs-Immuntherapie. Vor allem die Behandlung mit Immun-Checkpoint-Inhibitoren ist bei immer mehr Tumorarten Teil der Standardtherapie geworden. Der Vortrag am **14. April, von 18-19 Uhr**, geht auf folgende Fragen ein: Wie wirkt die Immuntherapie? Wo ändert sie Therapiestandards? Wer profitiert davon und wer möglicherweise nicht? Welche Risiken sind zu erwarten? Was müssen Patient*innen über die Therapie wissen? Neben diesen Fragen werden aktuelle Forschungsthemen vorgestellt und potentielle sowie zukünftige Entwicklungen und Hoffnungen diskutiert.

tibiotika, wann ist die Einnahme sinnvoll, wann womöglich gefährlich? Haben wir aufgrund der Resistenzen überhaupt noch wirksame Substanzen zur Verfügung? Diese und andere Fragen diskutiert Infektiologin Frau Dr. Friedrichs am **22. April von 18-19 Uhr** als Expertin für Antibiotikatherapie mit Ihnen im Rahmen dieser Veranstaltung.



Dr. Anette Friedrichs
Fachärztin für Innere Medizin, Infektiologie

Berufsdermatosen – Wenn der Job die Haut krank macht

Berufsdermatosen sind Hauterkrankungen und werden durch berufliche Tätigkeiten ausgelöst oder verstärkt. Man kann zwischen den durch Sonnenlichteinstrahlung verursachten Dermatosen und den entzündlichen Berufsdermatosen unterscheiden. Letztere sind Gegenstand dieses Vortrages am **26. April von 18-19 Uhr**. Diese treten bei hautbelastenden Berufen zumeist an den Händen in Form von Ekzemen auf. Auslöser können spezifische Arbeitsstoffe sein oder unspezifische, beispielsweise häufiges Händewaschen und Desinfizieren. Die Symptome und Charakteristika werden erläutert und die Möglichkeiten der Behandlung dargestellt.



Prof. Dr. Guido Heine
Klinik für Dermatologie, Venerologie und Allergologie



Prof. Dr. Anne Letsch
Klinik für Innere Medizin II mit den Schwerpunkten Hämatologie und Onkologie

Antibiotika umsichtig einsetzen

Antibiotika sind unerlässlich in der Therapie bakterieller Infektionskrankheiten und können Leben retten. Sie gehen allerdings mit Kollateralschäden einher. Ein inadäquater Einsatz führt zu einer zunehmenden Resistenzentwicklung von Bakterien. Wie wirken An-



UNIVERSITÄTSKLINIKUM
Schleswig-Holstein

Gesundheitsforum Online-Vorträge

Besuchen Sie unser Gesundheitsforum im CITT-PARK virtuell. Unser aktuelles Programm: www.uksh.de/gesundheitsforum



April 2021

Programm

Datum Zeit	Thema Referent	
Mo. 12. 18 – 19 Uhr	Magen-Darm-Beschwerden – Empfehlungen zur Ernährung Frauke Baumgartner, Diätassistentin – Service Stern Nord	
Di. 13. 18 – 19 Uhr	Teilgelenksprothesen – Kleine Implantate mit großer Wirkung Prof. Dr. Babak Moradi – Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie	
Mi. 14. 18 – 19 Uhr	Neues von der Immuntherapie in der Onkologie Prof. Dr. Anne Letsch – Klinik für Innere Medizin II mit den Schwerpunkten Hämatologie und Onkologie	
Do. 15. 18 – 19 Uhr	Organspende – Warum und Wie Dr. Rainer Günther – Klinik für Innere Medizin I, Bereich Hepathologie	
Mo. 19. 18 – 19 Uhr	Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht + Co. Beke Jacobs – PIZ Patienteninformationszentrum	
Di. 20. 18 – 19 Uhr	Neue Konzepte beim Kniegelenkersatz Prof. Dr. Babak Moradi – Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie	
Mi. 21. 18 – 19 Uhr	Implantat Planung mit 3D-Diagnostik – Zahnersatz mit Präzision Dr. Dr. Christian Flörke – Klinik für Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie und plastische Operationen	
Do. 22. 18 – 19 Uhr	Antibiotika umsichtig einsetzen Dr. Anette Friedrichs – Fachärztin für Innere Medizin, Infektiologie	
Mo. 26. 18 – 19 Uhr	Berufsdermatosen – Wenn der Job die Haut krank macht Prof. Dr. Guido Heine – Klinik für Dermatologie, Venerologie und Allergologie	
Di. 27. 18 – 19 Uhr	Zittererkrankungen – Hirnstimulation und Ultraschall Dr. Ann-Kristin Helmers – Klinik für Neurochirurgie Dr. Steffen Paschen – Klinik für Neurologie	
Mi. 28. 18 – 19 Uhr	Volkskrankheit Demenz – (Früh-) Erkennung mit MRT? Dr. Alexander Neumann – Institut für Neuroradiologie	
Do. 29. 18 – 19 Uhr	Wenn Kinder und Jugendliche nicht mehr leben wollen Dr. Manuel Munz, Dr. Björn Osterhage – Zentrum für Integrierte Psychiatrie ZIP	

Anmeldung:

☎ 0431 500-10741 (Mo., Di. und Do. 9-15 Uhr, Mi. und Fr. 9-12 Uhr) oder gesundheitsforum-kiel@uksh.de



Teilnahme an Online-Vorträgen:

Die Zugangsdaten erhalten Sie nach Ihrer Anmeldung. Am Ende der Vorträge haben Sie Gelegenheit im Live-Chat Fragen zu stellen.

Wissen schafft Gesundheit





Der Name des Kieler Vereins „essen-retten!“ sagt eigentlich schon alles über seine Intention aus: Lebensmittel sollen davor bewahrt werden, in der Tonne zu landen. Eine Facette unserer Überflussgesellschaft.

Es ist ja ein großes Problem hier in Deutschland, dass ganz viele Lebensmittel weggeschmissen werden. Allein schon, ohne dass sie jemals verkauft wurden oder geschweige denn überhaupt erst in den Verkauf gehen“, erklärt Meike Kröhnke, eines der Mitglieder des seit rund drei Jahren existierenden Vereins.

Laut Verbraucherzentrale wirft jeder Bundesbürger jährlich rund 75 Kilo Lebensmittel weg, 50 Kilo davon sind vermeidbar. Auch die Kronsburgerin hat sich die Müll-

Vermeidung auf die Fahne geschrieben: „Der Verein hat sich primär zum Ziel gesetzt, dass Lebensmittel nicht verschwendet werden, sondern gegessen oder auf irgendeine sinnvolle Art und Weise verarbeitet werden – sprich, eine nachhaltige Nutzung.“

Schnell kommt der Gedanke, dass das Ganze doch sehr nach der bekannten Tafel klingt. Aber „essen-retten!“ arbeitet nicht nur gemeinnützig. Soll heißen, sie geben die geretteten Lebensmittel nicht nur an Bedürftige weiter. Natürlich haben diese Vorrang, aber in den meisten Fällen bleiben nach der Verteilung immer noch Lebensmittel übrig. Und auch diese sollen noch verwendet werden. „Es gibt verschiedene Grüppchen, die sich sammeln in Kiel: im

Schützenpark, am Wilhelmsplatz. Die fahren wir regelmäßig an und verteilen da eigentlich den größten Teil unserer Lebensmittel. Aber all das, was wir dort nicht loswerden können, verteilen wir eben auch an Nichtbedürftige“, erklärt die Essensretterin.

Es finden sich auch einige Institutionen, die der Verein unterstützt. Darunter fällt unter anderem die Frauennotunterkunft in der Wik oder das Bodelschwingh-Haus an der Moortweichwiese.

Meike Kröhnke: „Ich persönlich fahre zudem oft eine Männer-Wohngemeinschaft – eine Art Ableger des Bodelschwingh-Hauses – in der Rendsburger Landstraße an. In Spitzenzeiten waren da bis zu neun Männer, die wir so unterstützen konnten.“

Und noch einen konkreten Unterschied im Vergleich zur Tafel stellt sie dar: „Wir holen zum Beispiel auch aus Hotels ab – wenn sie denn geöffnet haben dürfen. Bei den Frühstücksbuffets zum Beispiel bleiben so viele Reste, weil halt nicht genau geplant werden kann, wie viel und was die Leute alles essen. Auch schon zubereitete Lebensmittel bleiben übrig. Wir holen das ab, die Tafeln nicht.“

Der Grund dafür: Die Leute von „essen-retten!“ können das Essen vom Buffettisch abholen, weil sie es direkt weiter verteilen. Die Lebensmittel müssen nicht zwischengelagert werden. Der Verein hat somit auch keine Verteilzeiten, auf die geachtet werden muss.

Die Organisation, also die Abholung und Verteilung des Essens, übernimmt jedes Vereinsmitglied in Eigenregie. „Ich für meinen Teil habe eine eigene WhatsApp-



AUSTRÄGER/-INNEN GESUCHT:

(Schüler/-innen ab 13 Jahre)

Für das Gewerbegebiet
Hassee:

Seekoppelweg,
Speckenbeker Weg,
Haßberg



T. 0431/26 09 32 40
info@kiellokal.de

Torsten Pieperreit
Zahnarzt

Im Kontor
Neumeimersdorf

Grot Steenbusch 32
24145 Kiel

Telefon 0431 . 3 64 49 99

Fax 0431 . 3 64 49 97

Threema ID U56P35KJ

Kieferorthopädie
Prophylaxe
Prothetik
Ästhetische Zahnmedizin



Zahnarztpraxis
PIEPEREIT

www.zahnarztpraxis-pieperreit.de



Die ehrenamtlichen Helfer*innen des Vereins „essen-retten!“ sammeln übrig gebliebene Lebensmittel ein und geben sie an Bedürftige weiter.

Fotos: Meike Kröhnke

Verteiler-Gruppe, in der alle meine Abholer drin sind. Da melde ich rechtzeitig an, wann ich unterwegs bin. Und wenn ich wieder zu Hause bin, geht das Verteilen weiter, denn es gibt auch ein paar Familien, die sich die übrig gebliebenen Lebensmittel bei mir abholen“, erläutert Meike Kröhnke. Dafür nutzt sie extra ein Nebengebäude ihres Hauses, da sie dort Coronakonform verteilen kann und die Abstands- und Hygieneregeln einhalten kann. Dann hält die Kielerin noch fest, dass es im Süden der Landeshauptstadt durchaus noch einigen Nachholbedarf gibt: „In diesem Bereich haben wir tatsächlich kaum Kooperationspartner. Aber wir sind bereit, jederzeit auf Zuruf auch dort mehr Punkte anzufahren.“ Und der Aufruf geht noch etwas weiter: „Bei einem Mehraufwand müssen wir natürlich immer gucken, ob wir das auch weiterhin



wuppen können. Wir sind begrenzt von der Vereinsmitgliederzahl. Von daher freuen wir uns über jedes neue Mitglied, das mit uns Essen retten will.“ Wer sich jetzt davon angesprochen fühlt, sich dieser ehrenamtlichen Unternehmung anzuschließen, kann sich direkt beim Verein unter Telefon 0431/53052303 melden oder vorab auf der Homepage www.essen-retten.de informieren. Gleiches gilt auch für interessierte Kooperationspartner. CV



PSD PrivatKredit

Ihr Online-Kredit-Angebot zur Wunscherfüllung

Online-Abschluss unter www.psd-kiel.de/privatkredit

Mit dem PSD PrivatKredit bieten wir Ihnen eine unkomplizierte und schnelle Finanzierung Ihrer Wünsche.

PSD Bank Kiel eG

Kehdenstraße 12-16, Kiel
 Angelburger Straße 22, Flensburg
 Rathausplatz 11, Henstedt-Ulzburg
PSD BauFinanzierung
 Eggerstedtstraße 5, Kiel

0431/9 825 125
www.psd-kiel.de



Schlüsselfertiges Bauen
 Malereibetrieb
 Fassaden-Wärmedämmung
 Neubau-Umbau-Ausbau
 Bauunternehmung
 Dachdeckerei
 Tischler- + Fliesenarbeiten



Rath GRUPPE

Bürgermeister-Carstens-Ring 8 · 25560 Schenefeld
 Tel. 0 48 92 / 899 490 · www.rath-gmbh.de

Hier findest du unsere Partner:



im Außenbereich:



- | | | | |
|--|-------------------------|---|-----------------------------|
| 1. REWE CENTER | 8. Feinkost | 17. Ladenfläche provisionsfrei zu vermieten | 24. Asia Restaurant |
| 2. Orion | 9. Reisebüro | 18. The Coast Barber | 25. Unser Norden Landbäcker |
| 3. Schmuckoase | 10. Amu Eiscafé | 19. TexClean Reinigung | 26. Rossmann |
| 4. Post & Lotto | 11. Pauls Grill | 20. Apollo Optik | 27. K&K Schuhe |
| 5. New York Nails | 12. Pizza Fresh | 21. Campus Suite | 28. Apotheke |
| 6. Ernstings Family | 13. Förde Sparkasse | 22. Decathlon | 29. Sun Point |
| 7. Ladenfläche provisionsfrei zu vermieten
TEL: 0160/91338769 | 14. Center Döner | 23. Takko | 30. PSD-Bank |
| | 15. Vodafone | | 31. DHL Packstation |
| | 16. Klinck Dein Friseur | | |

Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

Gültig vom 01.04. bis 10.04.2021

REWE
CENTER
Dein Markt



Feine Vielfalt, frohe Ostern!

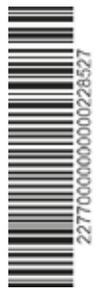


Nicht nur
zu Ostern
ein Genuss!

REWE

10FACH °P

auf REWE Feine Welt!*



2277000000000228527

So funktioniert's: Coupon zusammen mit der (mobilen) PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen oder Couponcode auf rewe.de bei Bestellung eingeben. Punktegutschrift erfolgt nach dem Einkauf. Der Coupon ist gültig bei Artikelabgaben in haushaltsüblichen Mengen und ab einem Umsatz von 2 € in der angebotenen Kategorie, einmalig und nicht nachträglich einlösbar. Gilt in teilnehmenden REWE Märkten und beim Lieferservice; gilt nicht bei Versand per Paket und in Aral/REWE To Go Shops.

*Rechtliche Hinweise unter: rewe.de/coupons

Nur hier einlösbar:

REWE Center 24114 Kiel, Winterbeker Weg 44

Gültig vom 01.04.2021 bis 10.04.2021

PAPIERCOUPON NUTZEN



PAYBACK

Winterbeker Weg 44 • 24114 Kiel



Die REWE-App

Alle Angebote immer dabei.

rewe.de

Frühjahrsputz war voller Erfolg

Am 20. März 2021 haben der HGM-Molfsee und das Hotel Catharinenberg zur Gemeinschaftskation „Frühjahrsputz in Molfsee“ aufgerufen. Knapp 50 freiwillige Helfer*innen haben geholfen, die Wege und die Natur in Molfsee von achtlos weggeworfenen Müll zu befreien. Unterstützung bekamen sie vom Bauhof Molfsee, der den gesammelten Müll ordnungsgemäß entsorgte.



Dirk Matschull (links) bei der Ausgabe der Greiferzangen.

Gesammelt wurde Coronakonform alleine und nicht wie üblich in Gruppen. Den spektakulärsten Müll hat Familie Evers im Eidertal gefunden: einen 50 cm großen Weihnachtsmann aus Keramik. Die Familie hat damit den ausgelobten Gutschein vom Catharinenberg in Höhe von 50 Euro gewonnen.

Aufgrund der Vielzahl an Fotoeinsendungen hat der Gewerbeverein sechs weitere Gastronomie-Gutscheine à 20 Euro unter allen Teilnehmer*innen verlost. EG

Bürgermeisterin übergibt Amt

Verabschiedung der Verwaltungschefin Ute Hauschild

Nach 17 Jahren Verwaltungstätigkeit und sechs Jahren als Bürgermeisterin in der Gemeinde Molfsee, wurde Ute Hauschild am 25. März 2021 gebührend und coronakonform in der Gemeindevertretersitzung von Molfsee in den Ruhestand verabschiedet.

Bürgervorsteher Hans Cordts erinnert sich noch gut an die Amtseinführung von Ute Hauschild vor sechs Jahren und sagte schmunzelnd: „Heute gibt es leider nur Handschuhe, um den Abschied gemeinsam zu feiern.“ Dennoch herrschte eine gute Stimmung in der Sporthalle unter den anwesenden Gemeindevertretern, den Bürgermeistern der Amtsgemeinden aus Schierensee, Blumenthal, Rodenbek und Rumohr sowie den 45 Gästen.



Vor der Verabschiedung wurde Amtsnachfolger Timo Boss als Nachfolger vereidigt. Auch die Ernennung von zwei neuen Ge-



Bürgervorsteher Hans Cordts (links) überreicht Ute Hauschild als Erinnerung an 17 Jahre Gemeindetätigkeit die Molfsee-Flagge.

Fotos: Goymann

meindevertretern stand auf dem Sitzungsplan, denn Anja Warnken (CDU) verlässt aus persönlichen Gründen die Gemeindevertretung und übergab ihr Amt an Rolf Diederichsen. Für Anna Maria Götz (FDP) rückt Jan Schmidt-Tychsen nach.

Die anerkennende Laudatio von Hans Cordts für Ute Hauschild hatte viel Lob und auch etwas Wehmut in sich. Er dankte ihr für die Tätigkeit u.a. im IT-Verband, für die Aktivitäten zur Verbesserung im Natur- und Umweltschutz und für die immer offene und konstruktive Zusammenarbeit. Man habe auch viele Krisen gemeinsam gemeistert wie die Finanz- und Flüchtlingskrise und die Corona-Pandemie. Letztere ist leider noch nicht über-

standen und wird den nächsten Bürgermeister begleiten.

Neben einem Blumenstrauß überreichte Hans Cordts zum Abschied noch die Molfsee-Flagge. Von den Gemeindevertretern gab es zahlreiche Präsente und herzliche Worte zum Abschied. Ute Hauschild war sichtlich gerührt und erklärte in Ihrer letzten offiziellen Rede als Bürgermeisterin: „17 Jahre für die Gemeinde Molfsee tätig zu sein, war mir eine große Freude. Ich gehe mit einem positiven Gefühl nach Hause. Ich wünsche allen alles Gute, bleiben Sie schön gesund und achten Sie auf Molfsee.“ Danach übergab sie feierlich den Staffelposten der Gemeinde Molfsee an Timo Boss, der am 1. April die Amtsgeschäfte übernimmt. EG

Wir können den Wind nicht ändern, aber die Segel richtig setzen.

ARISTOTELES

KONRAD SCHROEDER BESTATTUNGEN

Wir sorgen vor.

Gestalten Sie Ihren Abschied selbstbestimmt. Lassen Sie uns gemeinsam vorsorgen. Ihr „letzter Wille“ ist uns wichtig.

Wir sind für Sie da. Kätterskamp 23 info@bestattungen-schroeder.de
Telefon 04347. 90 43 990 24220 Flintbek www.bestattungen-schroeder.de

KFZ- & REIFENSERVICE

Molfsee GmbH

Hamburger Chaussee 14 • 24113 Molfsee

KFZ-REPARATUREN • REIFENSERVICE
INSPEKTION • TÜV/AU • MOTORDIAGNOSE
KLIMASERVICE • UNFALLREPARATUREN

Rolf Nelz & Dennis Nelz
(Inh./Geschäftsführer)

Telefon 04347/84 85
Fax 04347/85 82
Mobil 0151/12 43 51 05
0172/411 36 11

info@kfz-nelz.de
www.kfz-nelz.de

Ist der Reifenwechsel Schnee von gestern?

Nein, mit Sommerreifen machen Sie keine Kompromisse bei der Sicherheit

Ganzjahresreifen drängen in den vergangenen Jahren immer stärker in den Markt. Da stellt sich die Frage: Sind sie wirklich ein vollwertiger Ersatz für den Zweifachsatz aus Sommer- und Winterreifen?

Auf den ersten Blick klingt das verlockend: Auf den zweimaligen Reifenwechsel im Jahr verzichte ich und lasse Ganzjahresreifen aufziehen. Das erspart Arbeit und Geld. – Doch stimmt diese Einschätzung? Und was können Sommer- und Winterreifen im direkten Vergleich zu Ganzjahresreifen wirklich besser?

Winterreifen haben eine deutlich weichere Gummimischung als Sommerreifen. Sie sind für Temperaturen im Bereich um +7 bis -20 Grad Celsius ausgelegt. Und sie sollen bei Schnee und Eis optimale Sicherheit und Traktion bringen. Bei sommerlichen Temperaturen hingegen nutzt sich die weiche Gummimischung schneller ab. Das Fahrgefühl wirkt schwammig, der Bremsweg verlängert sich.

Keine Kompromisse bei der Sicherheit

Sommerreifen dagegen werden speziell für die optimale Leistung bei sommerlichen Verhältnissen entwickelt. Sie fühlen sich auf nasen und trockenen Fahrbahnen im Temperaturbereich über 7 Grad Celsius besonders wohl.



Sommerreifen sind die Sicherheitsspezialisten für das Autofahren in der warmen Jahreszeit.

Foto: djd/Holger Jacoby

Die harte Gummimischung hat ihre Vorteile beim Fahren auf heißem Asphalt. Da braucht es Reifen, die unter diesen Bedingungen bei Gefahr mit kurzem Bremsweg eine Top-Leistung abliefern. Das spezielle Profil sorgt für gute Fahreigenschaften und Grip bei gleichzeitig niedrigen Abrollgeräuschen und Rollwiderstand.

Ganzjahresreifen bilden einen Kompromiss zwischen den Spezialisten. In ihren Eigenschaften

sind sie den Winterreifen näher, etwa bei der weicheren Gummimischung. Trotzdem haben sie weniger Lamellen als echte Winterreifen. Diese feinen Rillen im Profil sorgen für den richtigen Grip auf vereisten oder verschneiten Straßen. Im Sommer verschleifen Ganzjahresreifen viel schneller als Sommerreifen. Am Ende müssen sie häufiger gewechselt werden.

Daher ist der vermeintliche Kostenvorteil schnell weggeschmolzen.

Wer auf kompromisslose Sicherheit setzt, sollte daher den Spezialisten den Vorzug geben: Sommerreifen im Sommer, Winterreifen im Winter.

Als Faustregel für den Wechsel gilt „von Ostern bis Oktober“. Sobald die Temperaturen dauerhaft über 7 bis 10 Grad liegen, ist es Zeit, sich um den Zustand Ihrer Reifen zu kümmern. Machen Sie daher frühzeitig einen Termin in der Fachwerkstatt. ProMotor

Hassenstein

Inh. Brüggmann

KFZ-REPARATUREN

Inspektion	Reifenservice	Reparaturen aller Art
TÜV-Vorbereitung	Rädereinlagerung	Lackierungen
Abgassonderuntersuchung	Werkstattersatzfahrzeug	
Karosserieinstandsetzung	KFZ-Zulassung	

Haßberg 9 • 24113 Kiel

Telefon 0431/682614

E-Mail: info@hassenstein-kfz.com • www.hassenstein-kfz.de

CARPOINT-KIEL

Jens-Peter Straach • Jan Kruse

Meisterbetrieb • Hauptuntersuchung • Reifen
• Werterhalt • Spezialist für VW-Bus T4 & T5
• Autoglas • Inspektion • Reparatur • gerne
auch ältere Autos • Fahrwerke •
Hohlraumkonservierung • An- und Verkauf •
Klimaservice • kurzfristige Ersatzteile
verfügbar • Winterreifen Einlagerung

Speckenbeker Weg 156 • 24113 Kiel
Tel: 0431 - 69 02 18 37 • www.carpoint-kiel.de



Ein Meilenstein für die Zukunftstechnologie

Schnelles Glasfasernetz für die Stadtteile Hassee, Russee und Gaarden Süd

Oberbürgermeister Dr. Ulf Kämpfer, TNG-Geschäftsführer Dr.-Ing. Volkmar Hausberg und Norbert Peters, Director of Business Development, präsentieren vor dem Kieler Rathaus das neue Glasfasernetz. Der Netzausbau startet im Kieler Süden sowie in Suchsdorf.

Fotos: LH Kiel/ Bodo Quante

Mit Glasfaser läuft alles gleichzeitig

Schnelles Internet wird auch im Heimbereich immer wichtiger: Homeoffice, Smarthome und immer mehr Endgeräte lassen den Bedarf ständig wachsen.

HomeNet bringt Glasfasernetz direkt ins Haus – auch bald in die Landeshauptstadt Kiel. HomeNet bietet mit 1.000 Mbit/s im Download und 500 Mbit/s im Upload und immer zuverlässig die nötige Bandbreite. Das klappt auch zu Stoßzeiten, wenn die Nachbarn oder das ganze Viertel gerade Videos in 4K streamen.

HomeNet bringt Erfahrung in Sachen Glasfaser mit, auch wenn die Marke jetzt gerade in Deutschland startet. In Skandinavien zählt der Anbieter schon 300.000 Glasfaser-Kunden. Unter www.homenet.de können Sie prüfen, ob das Angebot von HomeNet schon an Ihrem Wohnort verfügbar ist.

Der Ausbau des Glasfasernetzes in Kiel schreitet schnell und flächendeckend voran. Nach der Deutschen Telekom investiert jetzt auch die TNG Stadtnetz GmbH in das Glasfasernetz der Landeshauptstadt.

Das Unternehmen bietet zunächst den Hauseigentümer*innen aus den Stadtteilen Hassee, Russee, Gaarden-Süd/Kronsburg sowie aus Suchsdorf die Gelegenheit, sich für einen kostenlosen Glasfaserausbau anzumelden.

„Eine hochleistungsfähige Internetverbindung durch ein flächendeckendes Glasfasernetz ist ein zentrales Infrastrukturthema für Kiel – und das nicht erst seit der Corona-Pandemie“, sagt Oberbürgermeister Dr. Ulf Kämpfer. „Mit der TNG Stadtnetz GmbH investiert jetzt auch ein Kieler Unternehmen in und für Kiel. Ich freue mich über diesen großen Meilenstein auf dem Weg zu einem Glasfasernetz für ganz Kiel.“

Schleswig-Holsteins Wirtschafts- und Technologieminister Bernd Buchholz befürwortet ebenfalls

den weiteren Meilenstein im Glasfaserausbau: „Dass sich mit der TNG Stadtnetz GmbH auch ein lokaler Player an der Erschließung von Kiel und den Umlandgemeinden beteiligen wird, ist ein weiterer wichtiger Schritt in Richtung Zukunftstechnologie. Ein Glasfasernetz sichert Bürgerinnen und Bürgern sowie Unternehmen die



Ulf Kämpfer bei der Unterschrift der Kooperationsvereinbarung.

Teilhabe am technologischen Fortschritt und der Digitalisierung. Die Dynamik des Glasfaserausbaus in Kiel ist beeindruckend.“ Bereits seit 25 Jahren ist TNG Teil der Kieler Unternehmenslandschaft und ist heute mit mehr als 300 Mitarbeiter*innen bereits seit 2013 im Glasfaserausbau aktiv.

„Wir sind und waren schon immer ein echtes Kieler Unternehmen. Die Entwicklung hier voranzubringen, ist allen Mitarbeiter*innen eine wahre Herzensangelegenheit. Somit sind unsere Investitionen in die leistungsstärkste Internetversorgung über Glasfaser ein klares Signal für Zukunftsfähigkeit, digitale Teilhabe und wirtschaftliche Standortattraktivität in unserer Heimatstadt und in unserer Region“, sagt TNG-Geschäftsführer Dr.-Ing. Volkmar Hausberg.

Die Landeshauptstadt Kiel unterstützt darüber hinaus die Ausbauaktivitäten aller interessierten Anbieter gleichermaßen. So laufen derzeit weitere Gespräche sowohl mit regionalen als auch internationalen Anbietern für den Glasfaserausbau in Kiel. Dazu gehört unter anderem GlobalConnect. Diese betreibt seit Jahren für Geschäftskunden ein Glasfasernetz in Kiel, doch ab 2021 sollen nun auch Privatkund*innen unter dem Markennamen HomeNet HighSpeed-Internet bis in jedes Haus bekommen können.

Weitere Informationen dazu stehen unter www.kiel.de/glasfaser.

Gerd Hausotto sucht den Superstar

Neuer Schleswig-Holsteiner Musikwettbewerb um die „Stimmgabel des Nordens“

Gerd Hausotto vom Verein „Lebendiges Hassee“ veranstaltet mit dem Singer-Songwriter Florian Bunke einen Kompositionswettbewerb um die „Stimmgabel des Nordens“.



Gerd Hausotto und Florian Bunke wollen mit der „Stimmgabel des Nordens“ talentierte Musiker*innen auszeichnen.

Foto: Hausotto

Musikalisch begabte Nordlichter haben Gelegenheit, ihr Talent unter Beweis zu stellen. Zur Beteiligung aufgerufen sind Amateur- sowie Profi-Musiker, die einen Song komponieren sollen mit Textbezug zu unserem Norden. Plattdeutsche Beiträge sind besonders erwünscht in den Stilrichtungen Schlager, Pop und Volksmusik. Die einzureichenden Titel auf CD/DVD müssen nicht unbedingt in einem Studio aufgenommen werden. Jeweils die vier Besten von einer professionellen Jury ausgesuchten Titel in den genannten Kategorien nehmen am Finale teil.

Die somit zwölf ausgesuchten Wettbewerbsbeiträge für die Endrunde werden in der neuen Ausstellungshalle von Süverkrüp Automobile in Kiel in einer Abendveranstaltung mit

Moderation und Show-Programm vorgestellt und von einer Jury bewertet. Der Sieger jeder Kategorie erhält eine „Stimmgabel des Nordens“ und alle Beteiligten eine Urkunde.

Der Termin für das Finale kann erst nach Ende der Einschränkungen durch die Pandemie bekanntgegeben werden.

„Durch eine Spende der Sparda-Bank-Hamburg in Höhe von 3.000 Euro ist ein wesentlicher Teil der Gesamtkosten jetzt bereits abgedeckt. Damit ist die Durchführung der Veranstaltung gewährleistet“, sagt Gerd Hausotto. „Wir freuen uns über eine rege Beteiligung und wünschen Ihnen viel Erfolg.“

Anmeldeunterlagen sind direkt an Gerd Hausotto, Blocksberg 23 in 24103 Kiel zu senden. Er weist darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen der Teilnehmer*innen nach Ende der Veranstaltung im Besitz des Veranstalters bleiben.

Wer konkrete Fragen zum Wettbewerb hat oder weitere Informationen wünscht, sende eine E-Mail an info@lebendigeshassee.de.

Home_Net

Ultraschnelles Glasfaser-Internet

Bald auch in Kiel für Privatkunden

Jetzt informieren
homenet.de/kiel

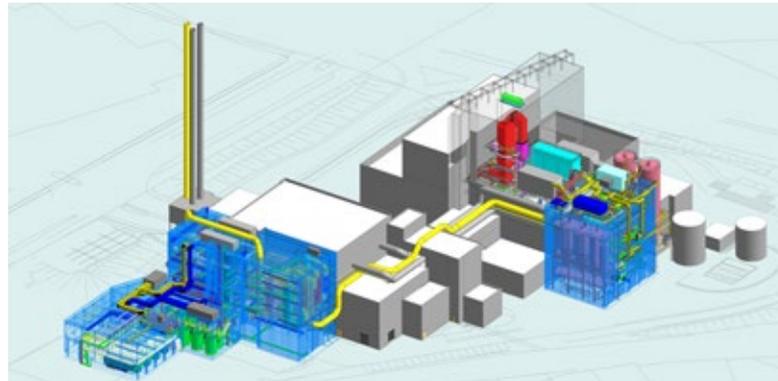


Beitrag zum Klima- und Umweltschutz

Umweltamt erteilt Teilgenehmigung für die Klärschlammverbrennungsanlage

Mit der geplanten Klärschlammverbrennungsanlage mit integrierter Phosphorrückgewinnung wird die Müllverbrennung Kiel GmbH & Co. KG (MVK) einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz leisten.

Im Jahr 2024 soll die Anlage in Betrieb gehen. Dann kann bei der Verbrennung von Klärschlämmen aus Kiel und Umgebung regenerative Energie in Form von Fernwärme für 5.000 Haushalte erzeugt und der lebenswichtige Rohstoff Phosphor aus der Asche zurückgewonnen werden. Einen wichtigen Meilenstein stellt die nun erteilte erste Teilgenehmigung für die Anlagenerrichtung durch das Landesamt für ländliche Räume,



Bei der Verbrennung von Klärschlämmen wird Energie ins Kieler Fernwärmenetz eingespeist und Phosphor zurückgewonnen.

Grafik: MVK

Umwelt und Reaktorsicherheit (LLUR) dar. Als erste von zwei erforderlichen Genehmigungen vor Inbetriebnahme betrifft sie den Bereich, der öffentlichkeitsrelevant ist.

Das 2.000-seitige Antragswerk der MVK lag im vergangenen Sommer

wie im Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG) gefordert im LLUR aus und war auch im Internet zum Download bereitgestellt. Die Auslegung zog keinen Erörterungstermin nach sich.

„Im vergangenen Jahr mussten wir aufgrund der Pandemie die Serie

von Informationsveranstaltungen für die Anwohnerinnen und Anwohner der MVK in den Jahren 2018 und 2019 unterbrechen. Wir planen aber – sofern es die Pandemie zulässt – für diesen Herbst wieder eine Veranstaltung für unsere Nachbarn“, zeigt sich der MVK-Geschäftsführer Dr.-Ing. Frank Ehlers zuversichtlich.

Neben der Bereitstellung von grüner Fernwärme wird ein weiteres Plus für den Umwelt- und Klimaschutz die betriebliche Nutzung des bei der Vorbehandlung der Schlämme abgeschiedenen Wassers sein. Das wiederaufbereitete Wasser wird 35.000 Kubikmeter Frischwasser für den Produktionsprozess der Müllverbrennung ersetzen. Das Projekt wird als Teil des „Green Deal“ der Europäischen Union aus dem EU-LIFE-Programm gefördert.





Klärschlammverwertung



**FRISCHWASSER
RÜCKGEWINNUNG**



**REGENERATIVE
FERNWÄRME**



**PHOSPHOR-
RÜCKGEWINNUNG**

AB 2024
**DIE NEUE KLÄRSCHLAMM-
VERBRENNUNGSANLAGE**

Leuchtturmprojekt für Deutschland

Hier passen Umweltschutz und Wirtschaftlichkeit perfekt zusammen: Die geplante Erweiterung um eine zusätzliche Verbrennungslinie für Klärschlamm und um eine Anlage zur Rückgewinnung des lebensnotwendigen Phosphors am Standort der bestehenden Hausmüllverbrennungsanlage der MVK ist ein Leuchtturmprojekt für Deutschland.




mvkiel.de

Für die Umwelt. Für die Menschen. Für Kiel.

Wallbox vor der Haustür

900 Euro Förderung für private Ladestation

Seit Ende vergangenen Jahres fördert der Bund den Kauf sowie die Installation privater Ladestationen für Elektroautos an Wohngebäuden mit 900 Euro für jeden Ladepunkt.



können Interessenten ein Angebot online anfordern. Wir freuen uns über die weiteren 100 Millionen Euro, die mit Sicherheit zusätzlichen Schwung in die Elektromobilität bringen“, teilt Jan Zander, Marketingleiter der Stadtwerke Kiel AG, mit.

Der Energieversorger bietet neben Hardware und Installation auch einen umfangreichen Förderservice

an, um den Umstieg auf die Elektromobilität leicht zu machen. Der Weg zu den 900 Euro Fördergeld ist nicht kompliziert, bei Bedarf kann die Antragsstellung von einem Partner der Stadtwerke Kiel übernommen werden.

Alle Details zur attraktiven Förderung und dem Wallbox-Angebot der Stadtwerke finden sich auf www.stromfahrer.sh.

Aufgrund der enorm hohen Nachfrage war das ursprüngliche Budget nahezu erschöpft und wird nun nochmal um 100 Millionen Euro aus Bundesmitteln auf 400 Millionen Euro aufgestockt. Die Stadtwerke Kiel sind vorbereitet und vereinfachen den Schritt zur Wallbox am eigenen Haus.

„Auch wir unterstützen das private Laden und haben frühzeitig attraktive Angebote für förderfähige Wallboxen inklusive deren fachgerechter Installation zum Festpreis erarbeitet. Mit nur einem Klick



Elektromobilität wird umso interessanter, je mehr Ladestationen zur Verfügung stehen. Optimal sind Ladesäulen bei der Arbeitsstelle sowie auch direkt vor der eigenen Haustür.

Fotos: Stadtwerke Kiel



Kunstaussstellung

Wie jedes Jahr soll auch im September 2021 wieder die Kunstmeile Kiel stattfinden. Durch Corona beginnt die Planung für diese Gemeinschaftsausstellung – wie bereits im Vorjahr – ins Blaue hinein.

Durch die zahlreichen Besucher*innen war die Kunstmeile Kiel 2020 letztlich wie gewohnt sehr erfolgreich für die Künstler*innen. Aufgrund der Hygienevorschriften musste jedoch auf die Vernissage samt Kunst-Versteigerung verzichtet werden.

In der Zeit vom 1.–30. September 2021 steht der CITTYPARK Kiel somit wieder ganz im Zeichen der Kunst. Auf der gemeinschaftlichen Ausstellungsfläche im Erdgeschoss bietet sich jährlich eine Vielfalt der Werke aller Künstler*innen aus den Bereichen Malerei, Fotografie und Bildhauerei, die die Künstler*innen zum Teil direkt vor Ort erschaffen.

Kreative aus dem Raum Kiel können sich für die Teilnahme anmelden. Das Anmeldeformular und weitere Informationen finden Interessierte auf www.kunstmeile-kiel.de.

eMobilität – sind Sie schon so weit?

Ihr Profi rund um Ihre eMobilität

ELEKTRO Hartwich

Gut Ratenhof
Tel. 04 31/71 21 49
24109 Melsdorf
www.elektro-hartwich.de

e-masters

- E-Check
- Gebäudeinstallation
- Sicherheitstechnik
- EDV- und Netzwerktechnik
- Kundendienst
- E-Mobilität
- Beratung u. v. m.

NAUMANN ELEKTRO TECHNIK

Naumann Elektrotechnik GmbH
Seekoppelweg 12 | 24113 Kiel | Telefon 0431 - 61 61 0
www.naumann-elektrotechnik.de

Radfahren mit dauerhaftem „Rückenwind“

Neueröffnung nach Umzug: Der E-Bike Store Küstenrad Kiel vergrößert sich

Fahrradfahren ist gelebter Zeitgeist. Es ist die gesündeste Art, sich auf weitere Strecken fortzubewegen. Und es macht einfach Spaß. Durch den E-Bike-Trend kann jeder daran teilhaben. E-Bike-Fahren ist wie dauerhafter Rückenwind.

Das Küstenrad, bekannt aus der Hardenbergstraße/ Ecke Holtenauer, hat jetzt einen neuen Standort. In der Bahnhofstraße 37 locken auf rund 700 m² Verkaufsfläche eine große Auswahl an über hundert E-Bikes von hochwertigen Herstellern wie Riese & Müller, Raleigh oder Schindelhauer. Filialleiter Oliver Höhfeld erzählt: „Trotz der Größe ist die Ausstellung nicht vollgestopft, sodass wir jedes E-Bike kundenfreundlich präsentieren können.“ Hier herrscht eine entspannte Atmosphäre.

Jeder wird digital vermessen

Der E-Bike Store Küstenrad Kiel ist anders als die meisten anderen Fahrradläden. Hier wird sich ausreichend Zeit für jeden Kunden genommen und alle Kunden werden digital vermessen, damit die perfekte Radeinstellung gefunden wird.

Beratungstermin online buchen

Dieses Konzept beinhaltet auch die Möglichkeit, einen kostenlosen Beratungstermin über die Homepage www.kuestenrad-kiel.de zu buchen. „Um Wartezeiten zu vermeiden, ist es unser Wunsch, dass Sie unseren leicht verständlichen Online-Termin kalender nutzen“, so Höhfeld. „So wird gewährleistet, dass wir genügend Zeit für jeden Kunden haben und jeder sein perfekt vermessenes Fahrrad bekommt.“

Größte Auswahl an E-Bikes

Mit im Team ist ein bekanntes Gesicht aus der Hardenbergstraße: Christoph Stölting, der Verkaufsleiter. „Unser Konzept hat sich weiterentwickelt“, betont er. Wir sind noch kundenfreundlicher mit einer noch größeren Auswahl an E-Bikes. Das ermöglicht Ihnen, dass Sie bei uns jedes Rad, das im Laden steht, in verschiedenen Größen testen können.“

Viele Räder sind sofort lieferbar. Bei Riese & Müller wird nach den Ausstattungsmerkmalen individuell konfiguriert und bestellt. Die Lieferung dauert in der Regel drei bis vier Wochen. Sichergestellt ist, dass die E-Bikes das ganze Jahr über lieferbar sind.

Dienstrad für Arbeitnehmer

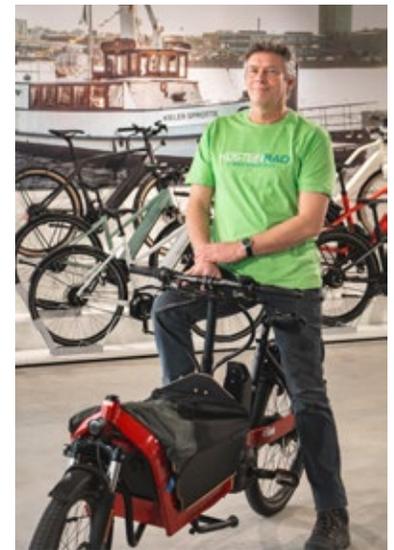
Immer mehr Arbeitgeber bieten ihren Arbeitnehmern an, sich ein Dienstrad zu leasen, das sie auch privat nutzen können. Im Team von Küstenrad sind absolute Dienstrad-Experten. Sie helfen Ihnen bei der Beantragung und kennen die steuerlichen Vorteile. „Die Leasingrate wird vom Bruttogehalt abgezogen“, weiß Höhfeld. „So sparen Sie bis zu 40 Prozent gegenüber vom Kauf eines neuen Fahrrads.“

Küstenrad-Fahrspaß-Garantie

Hingewiesen wird auf die spezielle „Küstenrad-Fahrspaß-Garantie“. Manchmal merkt man erst im Alltag, dass man nicht richtig zufrieden ist. Daher kann man im Küstenrad bis 30 Tage nach Kauf sein E-Bike risikofrei wieder zurückgeben. Der neue Filialleiter freut sich: „Wer ein E-Bike sucht, wird bei uns auf jeden Fall fündig.“

Fahrradladen für ganze Familie

Der alte Laden in der Hardenbergstraße 21 bekommt ein neues Konzept. Hier eröffnet noch im Frühjahr das „Küstenrad Cargo & Kids“ – der Fahrradladen für die ganze Familie.



Filialleiter Oliver Höhfeld und sein Team nehmen sich für jeden Kunden viel Zeit und vermessen alle digital.

KÜSTENRAD
E-BIKE STORE KIEL

Küstenrad Kiel

Bahnhofstraße 37
24143 Kiel
Telefon 0431 / 58 09 11 40
www.kuestenrad-kiel.de



E-Bikes soweit das Auge reicht. In den neuen Verkaufsräumen in der Bahnhofstraße 37 werden auf rund 700 m² über 100 E-Bikes von verschiedenen Marken-Herstellern präsentiert.

Fotos: Küstenrad

Jetzt kostenlos bestellen

Pilotprojekt: Gemeinsam gegen Corona – mit dem Corona-Warn-Band

Seit Juli 2020 ist die Corona-Warn-App der Bundesregierung im Einsatz. Millionenfach ist sie auf Handys im Einsatz und hilft dabei, Ansteckungswege des Corona-Virus zu erkennen und zu unterbrechen.

Für alle, die kein Handy zur Verfügung haben, wurde in Kiel das Corona-Warn-Band entwickelt. Es ist ein leichtes Armband, das die Funktionen der App übernimmt. Wer es trägt, wird schneller über eine mögliche Ansteckung informiert – das kann für eine erfolgreiche Behandlung wichtig sein.

Entwickelt wurde das Armband vom Kieler Unternehmen ADDIX, dem Verein Groschendreher und an der Kieler Universität. In Kiel läuft nun der Pilot-Einsatz, an dem Kiele-



rinnen und Kieler kostenlos teilnehmen können. Wer teilnehmen möchte, erhält kostenlos ein Armband und nimmt an der Befragung der Uni teil. Falls ein Kontakt mit einer infizierten Person entdeckt wurde, erhalten Sie einen Anruf vom ASB. Die angegebenen Daten werden für nichts anderes verwen-

det. Das Armband kann ein starker Helfer gegen die Pandemie sein. Nutzen wir gemeinsam die Chance, die es uns bietet. Melden Sie sich zur kostenlosen Teilnahme an. Im Internet unter www.corona-warn-band.de/teilnahme oder beim Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Kiel per Telefon 0431/ 661650.



Diese Armbänder übernehmen die Funktion eines Handys und warnen vor Corona-Ansteckungen. Für einen Testlauf werden Teilnehmer*innen aus Kiel gesucht. Fotos: ADDIX



Regionalverband Kiel
Hamburger Chaussee 90
24113 Kiel
Telefon 0431/ 661 65-0
www.asb-kiel.org

Alles im grünen Bereich

„Wo Blumen blühen, lächelt die Welt“ – dieser Spruch ist hier Leidenschaft

Für die Firma Krüger Gartenpflege & Gestaltung aus Wattenbek ist die Gartenpflege mehr als nur ein Wort. Denn nur mit der fachgerechten Pflege bleibt ein Garten auch im Gleichgewicht.



Henrik Krüger und Team sorgen für fachgerechte Gartenpflege und Gestaltung. Das Spektrum reicht vom Anpflanzen übers Düngen und Wildkraut entfernen bis zum Pflanzenschnitt.

dass nicht immer ein Kahlschnitt das Beste für die Pflanzen ist. Mit dem Team von Krüger Gartenpflege & Gestaltung an der Seite haben Sie Fachleute, die nicht nur wissen, was

sie machen, sondern es Ihnen auch plausibel erklären. Mit im Programm ist die Gartenpflege im Abo. Damit können sie sich mit ganzen Herzen den we-

sentlichen Dingen widmen. „Egal, ob Sie nur hin und wieder ein wenig Hilfe von den Profis benötigen oder ein Rundum-sorglos-Paket für Ihren Garten möchten. Für Ihre ganz persönlichen Bedürfnisse haben wir die passende Lösung“, sagt Henrik Krüger. „Denn: Wenn die Seele Urlaub braucht, gehen Sie in den Garten. Gerade in diesen Zeiten ist eine natürlich schöne und gut gepflegte Natur besonders viel Wert.“



Krüger Gartenpflege & Gestaltung
Nelkenstraße 2
24582 Wattenbek
Telefon 0157 / 72 47 46 30
www.krueger-gartenservice.de

Tipps vom Experten vor Ort

„Sicherheit fängt mit der Eingangstür an. Damit Hauseingangstüren auch perfekt zum Erscheinungsbild des gesamten Hauses passen, stehen Ihnen bei uns zahlreiche Designs zur Verfügung. Auch bei der Materialwahl haben Sie alle Freiheiten. Ob Haustüren aus Alu, Kunststoff, Holz oder Holz / Alu – wir helfen Ihnen die richtige Haustür für Sie und Ihren Eingang zu finden. Mit unseren aktuellen Sedor-Aluminium-Türen von Weru etwa erhalten Sie außerdem eine Sicherheitskonfiguration ganz nach Ihren Wünschen.“

BeFa Fenster und Türen GmbH

Weitere Informationen finden auf www.schleswig-holstein.de
> Landesregierung > Landespolizei.

Massiver Widerstand

Mechatronischer Einbruchschutz verwehrt Einbrechern den Zutritt

Verbrecher haben ein geschultes Auge für Gelegenheiten. Oft können sie bereits mit wenigen Blicken erkennen, ob ein Gebäude einbruchgeschützt ist oder nicht. Ohne Sicherung können gewiefte Täter Fenster und Türen in wenigen Augenblicken aufhebeln. Dafür brauchen sie nicht mehr als einige haushaltsübliche Werkzeuge.

Die Erfahrung zeigt: Schaffen es die Ganoven nicht schnell ins Haus, suchen sie meist wieder das Weite, um nicht auf frischer Tat ertappt zu werden. Umso empfehlenswerter ist es, die neuralgischen Punkte des Eigenheims gezielt abzusichern.

Kellerschächte, Fenster und Türen im Erdgeschoss sowie leicht zu-



Hier kommt niemand rein: Die Kombination aus mechanischem und mechatronischem Schutz sowie einer Videoüberwachung schützt das Eigenheim zuverlässig rundum.

Foto: djd/Abus

gängliche Fenster und Balkontüren im Obergeschoss: Das sind die Eintrittspunkte, die Verbrecher mit Vorliebe auskundschaften. Sicherheitsexperte Florian Lauw empfiehlt Eigenheimbesitzern ein mehrstufiges Vorgehen: „Eine mechanische Sicherung für jeden Gitterrost sowie für Fenster- und Türgriffe auf Basis der gültigen DIN-Normen sollte heute schon fast selbstverständlich sein.“ Noch mehr Sicherheit bietet zusätzlich eine mechatronische Absicherung: Dabei werden Fenster und Türen kontinuierlich überwacht. Wird Verdächtiges bemerkt, baut das jeweilige Fenster einen massiven Widerstand von über einer Tonne auf. „Das kann selbst ein austrainierter Einbrecher nicht mehr einfach aufhebeln“, erklärt Lauw weiter. Die Überwachung erfolgt dabei auf Funkbasis mit Alarmanlagen wie der Secvest

Touch. Das System alarmiert lautstark und holt Hilfe, um die Täter in die Flucht zu schlagen. Zusätzlich lässt sich die Alarmanlage mit weiteren Komponenten vernetzen, sodass sie etwa auch im Fall eines Kabelbrandes oder bei einem Rohrbruch warnen kann.

Die dritte Stufe eines individuellen Sicherheitskonzeptes bildet schließlich eine Videoüberwachung des Zuhauses, die direkt in die Alarmanlage integriert wird. „Die Videokameras haben an der Fassade angebracht eine abschreckende Wirkung auf Einbrecher und können darüber hinaus bei einem Einbruch wichtiges Beweismaterial aufnehmen und speichern“, erklärt Lauw weiter. Für weitere Informationen empfiehlt er Hausbesitzern, sich an Fachbetriebe vor Ort oder an polizeiliche Beratungsstellen zu wenden. djd



weru
Fenster und Türen fürs Leben

www.weru.de

HEIMAT!

Mehr Sicherheit mit Fenstern und Haustüren von Weru.

JETZT MEHR SICHERHEIT MIT UNSEREN PROTECT-PAKETEN

Beschützen Sie Ihr Wertvollstes!

KEINBRUCH

Benannt im polizeilichen Herstellerverzeichnis für geprüfte und zertifizierte einbruchhemmende Produkte.

BeFa Fenster und Türen GmbH · Segeberger Landstraße 1 · 24145 Kiel
Tel. 0431/73 55 73 · Fax 0431/73 11 59 · www.befa-kiel.de · info@befa-kiel.de

Den Füllstand immer im Blick

Mobile Technik für die Tanküberwachung

Mit modernen Überwachungssystemen werden die traditionell aufwendigen Füllstandsmessungen an Diesel- und Heizöl-Tanks überflüssig. Der Hoyer Energie-Service Kiel informiert mit seinem Team gerne über die Vorteile, die diese neue technische Lösung sowohl für Dieseltankkunden in Landwirtschaft und Transportwesen, als auch für die Wärmeversorgung in Wohnhäusern bietet.



Wer kennt das nicht? Wenn es darauf ankommt, ist der Tank leer. Als kundenorientierte Lösung bieten Versorger die modernen Füllstandsüberwachungen an. So muss niemand den Tankinhalt prüfen. Sollte Bedarf zum Nachfüllen bestehen, bekommt

der Kunde und auf Wunsch auch gleich der Lieferant eine Meldung. Gerade in Verbindung mit Festpreiskontrakten oder dem Wärmekonto werden so ganz einfach Komplettlösungen geschaffen. Das System sorgt selbstständig dafür, dass immer genügend Brenn- oder Kraftstoff im Tank ist.

Die Oilfox-Geräte, die einfach auf dem Tank zu installieren sind, messen via Ultraschall kontinuierlich und automatisch das Restvolumen im Tank. So haben die Kunden ihren Füllstand jederzeit einfach und bequem von überall aus im Blick, denn die Daten werden aufs Handy übertragen.

Die dazugehörige kostenlose App gibt dem OilFox-Nutzer stets Infos über den aktuellen Vorrat im Tank und den eigenen Verbrauch. Automatische Warnhinweise informieren den Kunden, wenn sich der Tankinhalt dem Ende zuneigt.

Einmal mehr eine kundenorientierte Service-Lösung der Unternehmensgruppe Hoyer, die mit ihren knapp 2.000 bestens geschulten und sehr kompetenten Mitarbeiter*innen an mehr als 100

Standorten in Deutschland ihre Kunden mit Energie versorgt. Zum Portfolio zählen Heizöl, Flüssiggas und Holzpellets, Strom und Erdgas, Diesel, Schmierstoffe, AdBlue und Technik zu günstigsten Preisen. Und das komplett klimaneutral, denn schon seit 2017 kompensiert die Unternehmensgruppe Hoyer ihren CO₂-Ausstoß vollständig und kann ihre Produktpalette auf Wunsch auch den Kunden klimaneutral anbieten.

In Kiel sorgt Verkaufsbüroleiter Timo Hudzietz mit seinem Team unter der Niederlassungsleitung von Thomas Meibom für die gute Beratung. Im Außendienst ist Hen-

ri Kühl als Berater für die Kunden da. Die Versorgung der Kunden mit modernsten Tankwagen obliegt erfahrenen und mit den Gegebenheiten in der Region vertrauten Fahrern.



Hoyer Energie-Service Kiel
 Bunsenstraße 3
 24145 Kiel
 Telefon 0431 / 705 33 70
 www.hoyer.de



Verkaufsbüroleiter
 Timo Hudzietz sorgt mit seinem Team in Kiel für eine gute Beratung.



ROHRREINIGUNG
 WC • Bad • Küche - sofort wieder frei
Tel. 0431 / 56 34 32
 Ihr kompetenter und umweltfreundlicher Partner für ganz Schleswig-Holstein
365 Tage - 24 Stunden einsatzbereit!
Onyx Rohr- und Kanal-Service GmbH
 Braunstraße 11
 24145 Kiel Ein Unternehmen von

KÜRASS
 IMMOBILIEN

„Eine **kostenfreie** Erstberatung und Preisschätzung ist für uns **selbstverständlich!**“
 Jiska J. Romina Krüger
 zertifizierte Immobilienmaklerin (DIA)
 Fachgebiet: Vermietung und Wohnungen

Kürass Immobilien GmbH | Auberg 60 | 24106 Kiel-Wik
 0431- 128 633 67 | service@kuerass.de | www.kuerass.de



Von der Nachfrage überrannt worden

Umbau und Sanierung des Bürogebäudes „EdisonDrei“ im Gewerbegebiet Kiel-Wellsee

Die KiWi (Kieler Wirtschaftsförderungs- und Strukturentwicklungsgesellschaft) hat im Jahr 2017 die Immobilie „EdisonDrei“ im Gewerbegebiet Kiel-Wellsee erworben. Zu diesem Zeitpunkt stand bereits fest, dass die beiden Großmieter ihre jeweiligen Mietverträge gekündigt haben und in Kiel bzw. im Umland neue eigene Standorte schaffen werden.

Städtebauliches Ziel der KiWi als Bauherrin war es, das in prominenter Lage an einer der Haupteinfallstraßen gelegene Objekt optisch und energetisch deutlich aufzuwerten. „Es ist das erste Gebäude, das man sieht, wenn man nach Kiel kommt“, sagt Einar Rubin, Prokurist bei der KiWi und verantwortlich für die Immobilienabteilung. „Die Immobilie war so in keinsten Weise mehr marktgängig. Wir hätten es nie so weiter vermieten können. Wir mussten es komplett revitalisieren. Das heißt: alles raus, alles neu.“ Strukturpolitischer Hintergrund des Er-

werbs und der Revitalisierung ist aus Sicht der KiWi, flexibel auf die unterschiedlichen Flächenbedarfe von Unternehmen zu reagieren – das betrifft sowohl Hallen- als auch Büroflächen in unterschiedlichen Größenordnungen. Ziel war es außerdem, als Eigentümer der Immobilie selbst ein entsprechendes Angebot vorhalten zu können. „Wir haben Zielbranchen, die Kiel guttun“, so Rubin. Dazu gehört unter anderem der Bereich IT beziehungsweise Digitalisierung, sodass es auch nicht verwundert, dass eine Vielzahl der Mieter diesem Sektor zugehörig ist.

Bei dem bestehenden Verwaltungsgebäude in der Edisonstraße 3 in Kiel Wellsee handelt es sich um eine Stahlbetonfertigteilkonstruk-

„Wir haben darauf geachtet, dass wir die Einheiten von der Größe her flexibel gestalten“

tion aus den 70er Jahren in zeit-typischer Bauweise. Das Gebäude hat bei einer Grundfläche von circa



Ihr starker Partner in der Schadensanierung

Werte besser schützen.



Niederlassung Kiel

Edisonstraße 3 | 24145 Kiel

T +49 431 247849-10 | E Schadensanierung-Kiel@svt.de

NEU in der Immobilie EdisonDrei!



www.svt-sanierung.de





In prominenter Lage an der Ecke Edisonstraße zur Bundesstraße B404 liegt das vierstöckige Bürogebäude aus den 1970er Jahren. Sowohl die Fassade als auch der Innenausbau wurde von der KiWi komplett revitalisiert. Die Büros sind bereits vor der offiziellen Fertigstellung komplett vermietet. Foto: KiWi

nen Nutzer konzipierte Gebäude jetzt für die Nutzung von einer Vielzahl an Teilflächenmietern umzugestalten. „Wir haben darauf geachtet, dass wir die Einheiten von ihrer Größe her flexibel gestalten“, erzählt Rubin. „Das erlaubt uns, ein einzelnes Büro zu vermieten oder eine ganze Etage mit 3.000 m².“

Neben dem energetischen Bedarf war die konstruktiv sehr solide Gebäudehülle optisch in einem nicht mehr angemessenen vermarktungsfähigen Zustand. Die stark strukturierten Stahlbeton-Fertigteile-Fassadenplatten waren durch die Profilierung kaum reinigungsfähig und über die Jahre witterungsbedingt irreversibel verschmutzt.

Daher sollte das Gebäude in seiner Grundkonstruktion zwar erhalten bleiben, aber in einem ersten Bauabschnitt die Fassaden, die Fensterbänder und das Dach energetisch und gestalterisch komplett erneuert werden. Hierzu wurde ►

Modern und zeitgemäß erstrahlt die Fassade aus weißen PVDF-beschichteten Aluminiumkassetten.

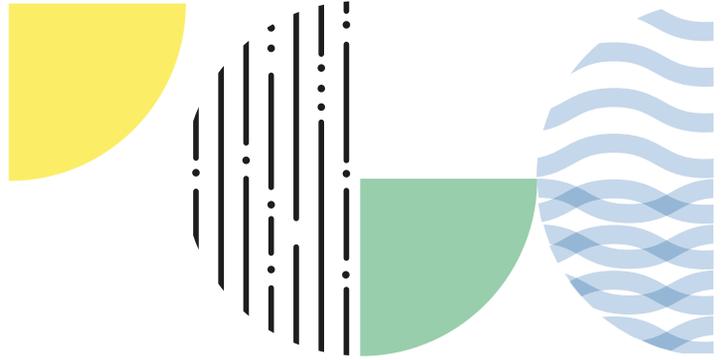
9.500 m² BGF bis zu vier genutzte Obergeschosse und eine Technikzentrale. Der Bau wurde in Bezug auf die gut erhaltene und solide Bausubstanz, den Flächenzuschnitt und die Raumhöhen zum Projektbeginn als immer noch grundsätzlich zeitgemäß angesehen. Daher entschied sich die KiWi anstelle eines Abrisses und Neubaus für eine wirtschaftliche Umbaulösung mit einer energetischen Gebäudehüllensanierung, um das Gebäude in der heutigen Zeit wieder vermarktungsfähig zu bekommen.

Die größte Herausforderung bestand darin, das seinerzeit für ei-



Steuerberatung Sommerstedt

Agil · Innovativ · Smart



Ihre digitale Kanzlei in Kiel

Durch unsere Optimierung und Digitalisierung Ihrer Buchhaltung sparen Sie in Ihrem Unternehmen Zeit und können vorausschauend in die Zukunft steuern.

Rufen Sie uns an!

steuerberatung@sommerstedt.de

www.sommerstedt.de

Tel 0431 7200200

**Edisonstr. 3
24145 Kiel**

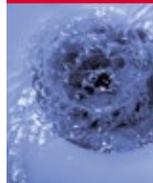


SIEVERS

BÄDER | SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume im Haßberg 15

„Wir bedanken uns für die tolle Zusammenarbeit bei der KiWi sowie unseren Partnern und wünschen allen Mietern einen guten Start und viel Freude im neuen Bürogebäude „EdisonDrei“.“



sievers-sanitaer.de

Haßberg 17a | 24113 Kiel | T.0431 / 65 94 50-0



Auf vier Stockwerken stehen insgesamt 4.500 Quadratmeter zur Verfügung. Die flexible Gesaltung der Einheiten erlaubt es der KiWi, ein einzelnes Büro zu vermieten als auch eine gesamte Etage.

Foto: KiWi



Die Gemeinschaftsküchen auf den Fluren können von allen Mietern genutzt werden. Sie eignen sich als Treffpunkt, um mit anderen Unternehmen ins Gespräch zu kommen.

Fotos: Frahm

eine komplett neue Hülle inklusive einer 14 cm starken Dämmung vom Architekturbüro Schnittger & Partner geplant. Die neue (Sicht-) Außenhülle der Fassade wurde mit weißen PVDF-beschichteten Aluminiumkassetten in einer strukturierten Anordnung modern und zeitgemäß gestaltet. Die energetisch nicht mehr zeitgemäßen Alu-

miniumfenster wurden komplett rausgerissen und durch zeitgemäße Fenster ersetzt.

Der Dachaufbau zeigte erhebliche bauliche und energetische Mängel und wurde mit einer 18 cm starken Dämmung neu erstellt. Die Außengeometrie des Gebäudes sowie Lage und Größe der Fensterbänder wurden nicht verändert.

In einem zweiten Planungs- und Bauabschnitt wurde der nicht tragende Innenausbau weitestgehend zurückgebaut und an die jeweiligen Mieterbedürfnisse angepasst. Dies gilt ebenso für die gesamte Haustechnik, die im Zuge der Revitalisierung mit Unterstützung des Büros TeGa-Plan ebenfalls auf einen modernen Standard gebracht

worden ist. Weiterhin wurden in den zwei bestehenden, großzügig ausgelegten Treppenträumen zwei behindertengerechte Glasaufzüge nachgerüstet.

Alle Trennwände innerhalb der Mietbereiche wurden als Leichtbauwände geplant, sodass eine flexible Umnutzung im Rahmen der brandschutzrechtlichen Vor-

Elektrotechnik jetzt neu in Wellsee



Brandschutz erneuert

Sicherheitstechnik erneuert

Elektrotechnik erneuert

gosh & schlüter
ab sofort auch
in EdisonDrei
zu Hause!

Unsere Abteilung Gebäudetechnik freut sich auf gute Nachbarschaft!

Edisonstraße 3
24145 Kiel · Tel: 0431/649 22-0
objekte@gus-kiel.de
www.goschundsclueter.de



gosh & schlüter

Brandschutztechnik · Elektromobilität · Sicherheitsbeleuchtung · Elektrotechnik



KiWi-Mitarbeiter Einar Rubin in einem der beiden Treppenhäusern vor dem gläsernen Aufzug. Die Umbauten sind nahezu abgeschlossen. Letzte Arbeiten stehen nur noch im Seminarbereich im Erdgeschoss (rechts) an.

gaben teilweise auch während des Umbaus mitberücksichtigt werden konnte. Der Ausbau im Innenbereich wurde vom Bauherrn selbst und in Eigenregie betreut. Die ausführenden Unternehmen wurden

„Wir hätten nicht gedacht, dass wir so schnell ausgebaut sind. Wir sind vom Vermietungserfolg überrannt worden.“

durch Einzelvergaben gewonnen. „Wir sind hochzufrieden mit den Gewerken“, sagt Einar Rubin. „Die Umsetzung hat großartig und just in time funktioniert. Ich bin heilfroh, dass das so gelaufen ist.“ Trotz einiger bundesweiter Ausschreibungen kommt der größte Teil der

am Bau beteiligten Firmen aus Kiel sowie aus der näheren Umgebung. Einige haben ihren Firmensitz sogar ein paar Straßen weiter im Gewerbegebiet Wellsee oder im benachbarten Stadtteil Hassee.

Die ersten Mieter sind bereits Ende 2019 eingezogen, während rundherum noch die Handwerker aktiv waren. Das komplette erste Geschoss ist zum 1. Januar 2021 von einem Glasfasernetz-Anbieter bezogen worden. Die letzten Restflächen im dritten Geschoss sind verbindlich vergeben. „Wir hätten nicht gedacht, dass wir so schnell ausgebaut sind“, gesteht Rubin. „Wir sind vom Vermietungserfolg überrannt worden.“

Das Ergebnis der jetzt nahezu abgeschlossenen Revitalisierung ist ein durchgängig moderner Gebäudekomplex, der Unternehmen großartige Entwicklungsmöglichkeiten in der Landeshauptstadt Kiel gibt.



#madeinkiel



nordische.

Licht | Werbung | Handwerk | Agentur

nordische.de
T +49 431 711141



1949

Paustian

Dachdeckerei GmbH

Dächer wie sie sein sollen!





Dächer wie sie sein sollen!

Dachdeckerei W. Paustian GmbH
 Marie-Curie-Straße 7 | 24145 Kiel | Tel. 0431/7165070
 thies@paustian-gmbh.de | www.dachdeckerei-paustian.de



Formel-Eins-Fieber in der Tennishalle

Neue Kartbahn im Gewerbegebiet Kiel-Wellsee soll am 1. April eröffnet werden

Eigentlich hätte die Rennstrecke bereits Mitte Dezember den Betrieb aufnehmen können, doch dann kam der Lock-down. Nun ist der 1. April als offizieller Eröffnungstermin angepeilt. Das Redaktionsteam von KIEL LOKAL ist vorab schon mal Probe gefahren.

Ein Mittwochabend im März. Wir treffen uns vor dem Eingang von Eco Kart Kiel in der Braunstraße 40. Die Rennbahn befindet sich im hinteren Teil der Tennishalle des Avantage Hotels. Pünktlich um 19 Uhr betreten wir die 3.200 m² große Halle. „Das ist größer, als ich erwartet habe“, sagt

eine Redakteurin. „Das sieht ja cool aus“, freut sich der nächste Mitarbeiter.

Bahnbetreiber Götz Jopp erwartet uns mit einem breiten Lächeln. Ausführlich erklärt er uns alles Wissenswerte über sein neues Herzensprojekt. So erfahren wir beispielsweise, dass die Elektrokarts theoretisch 120 km/h schnell fahren können. „Die Leistungskurve wird auf die Bahn eingestellt“, verrät er. Es gibt vier verschiedene Modi: Boxengeschwindigkeit, für Kinder von 10–13 Jahren, für Erwachsene und den sogenannten Pro-Modus für Profis. „Dieser Modus hat mehr Leistung, ist aber schwerer zu fahren.“

Jopp gibt Hauben und Helme aus und führt uns weiter zur Renn-

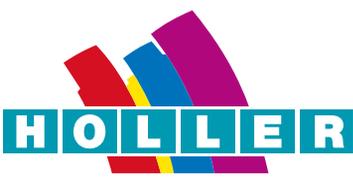
strecke. 18 Fahrzeuge stehen hier aufgereiht hintereinander. Sie wirken viel mächtiger als die üblichen Karts mit Verbrennungsmotor, sind sie doch doppelt so schwer. Jedes Hinterrad wird von einem separaten Elektromotor angetrieben.

Wie bei der Formel Eins fahren wir erst ein Qualifying. Die schnellste Runde entscheidet über die Startaufstellung.

Los geht's. Nach und nach rollen wir auf die 400 Meter lange Bahn. Die erste Runde schauen wir uns die unterschiedlichen Kurvenführungen in Boxengeschwindigkeit

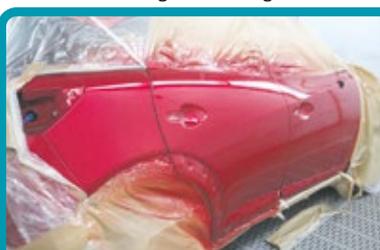
an. „Wie gemütlich“, denke ich noch, als das Fahrzeug urplötzlich richtig Fahrt aufnimmt. Das ist schon eine ganz andere Hausnummer. Nun muss ich zusehen, dass ich die Ideallinie finde und die Kurven richtig anschneide. Acht Minuten haben wir dafür Zeit. Wie bei der Formel Eins fahren wir erst ein Qualifying. Die schnellste Runde entscheidet über die Startaufstellung.

Dann wird es ernst und richtig spannend: Das Rennen beginnt. 20 Minuten lang jagen wir uns gegenseitig über die Bahn. Ui, was macht das Spaß hinter den anderen herzufahren, auf Fahrfehler zu lauern oder auf die kurzen Momente, um zu überholen. Neidlos muss ich allerdings anerkennen, dass



**WERKSTATT
DES VERTRAUENS
2021**
LACKIER-
KAROSSERIE
Möglichkeit vom Autorfahrer

So gut wie ungeschehen.



Boninstraße 20–24
Ringstraße 81
Telefon: 0431/ 618 47
und 0431/ 67 11 41
www.Holler-Autolackierung.de

Seit 75 Jahren Qualität in Kiel!
Ihre Werkstatt des Vertrauens

Impressum

KIEL LOKAL

Carsten Frahm Verlag
Alte Eichen 1, 24113 Kiel
www.kiellokal.de

Redaktion:
Carsten Frahm (CF) v.i.S.d.P.,
Winfried Jöhnk (WJ), Kai Gries (KG)
Christopher Voges (VG),
Swantje Stieh (ST), Reik Kneisel (RK),
Eileen Goymann (EG)

Tel. 0431/26 09 32 40
redaktion@kiellokal.de

Anzeigenberatung:
Georg Dzierzon, Tel. 0431/26 09 32 46
dzierzon@kiellokal.de

Carsten Marks, Tel. 0431/26 09 32 43
marks@kiellokal.de

Es gilt die Preisliste Nr. 7/Januar 2019

Layout:
Juliane Jacobsen, Fenna Flucke

Druck:
sh:z Schleswig-Holsteinischer Zeitungs-
verlag GmbH & Co. KG, Büdelsdorf



Die Mitarbeiter*innen von KIEL LOKAL nehmen Platz in den Elektrokarts, um die neue Kartbahn in Wellsee vorab zu testen. Fotos: Frahm, Jacobsen

andere noch schneller sind als ich. Irgendwann werde ich von Georg Dzierzon überrundet. Doch der fährt öfters auf Kartbahnen und kennt sich bestens aus. „Das ist ein Riesenunterschied. Wenn du Pro-Modus fährst, spürst du die volle E-Power auf den Hinterrädern“, sagt er begeistert und lobt zugleich das ansprechende Ambiente und den Top-Beleg der neuen Bahn.

Durchweg positive Resonanzen

Auch die anderen Teilnehmer*innen sind voll des Lobes. So meint Vanessa Baade: „Tolle Atmosphäre,

die sofort zu einem spannenden Rennen einlädt. Ich fühle mich sehr gut aufgenommen und hervorragend eingewiesen. Die Leidenschaft und Begeisterung des Betreibers spiegelt sich in der Anlage wieder.“

Ähnlich formuliert es Swantje Stieh: „Es war toll, dass ich mich schon in der halben Stunde von Runde zu Runde kontinuierlich verbessert habe. Ich habe mich im Kart sicher gefühlt und finde die Bahn super! Ich war bestimmt nicht das letzte Mal da.“

Völlig begeistert ist mein 14-jähriger Sohn Justus, der das erste Mal in einem (Renn-) Auto gesessen hat und dann gleich bei den Erwachsenen mitfahren durfte. Tagelang erzählte er seine Rennerlebnisse und wünscht sich jetzt nichts anderes, als seinen nächsten Geburtstag mit seinen Freunden hier auf der Kartbahn in Wellsee zu feiern.

Buchungen über Homepage

Terminreservierungen und Buchungen sind über die Homepage www.ecokart-kiel.de möglich. CF



TOTAL Tankkarten für den kleinen und großen Fuhrpark

Was macht die TOTAL Card zur perfekten Assistentin für Ihre berufliche Mobilität? Gern beraten wir Sie zu Produkten und Services.

Telefon: 030 2027-8722
www.totalcards.de

TOTAL
 Committed to Better Energy

hip
 Handels- und Industriepark
 Kiel-Wellsee e.V.

„Ein starker Verein –
 gemeinsam für Kiel!“
Seien Sie dabei.

www.hip-kiel-wellsee.de

Grünabfall abgeben

Äste und Grünschnittabfälle können wie gehabt in die mobile Grünabfallsammlung des Abfallwirtschaftsbetriebs Kiel (ABK) gegeben werden. Die großen Sammelfahrzeuge stehen sonnabends in wechselnden Stadtteilen.

Samstag, 10. April, 8–12 Uhr
Hammer: Speckenbeker Weg / Damaschkeweg (Sportplatz)
Gaarden-Süd: Krummbogen, Parkplatz neben THW-Heim
Kronsborg: Kieler Kamp / Poppenbrügger Weg

Samstag, 17. April, 8–12 Uhr
Russee: Demühlener Straße
Hasee: Uhlenkrog
Die Abgabe von bis zu einem Kubikmeter Gartenabfall ist kostenfrei.

Zusätzlich zu den Sammelplätzen in den Stadtteilen besteht erstmals auch die Möglichkeit, an allen Sammlungstagen auf dem Betriebsgelände des ABK in der Daimlerstraße 2 zwischen 8 und 12 Uhr Grünschnitt kostenfrei abzugeben. Andere Abfälle nimmt der ABK dann aber nicht an. Ebenfalls nicht angenommen werden Baumstubben und Dickholz mit einem Durchmesser von mehr als 20 Zentimetern. Die gesammelten Gartenabfälle werden in einer Kompostierungsanlage zu Erdenprodukten verarbeitet.

Dabei ist das Tragen eines medizinischen Mundschutzes (OP-Maske oder FFP2-Maske) genauso erforderlich wie die Einhaltung des Mindestabstandes von 1,5 Metern.

Frühlingserwachen im Wald

Waldhaus-Team freut sich auf Besucher*innen und Helfer*innen

Bereits seit Februar wuseln fleißige Mitglieder des Waldhaus Kiel e.V. auf dem Gelände im Vieburger Gehölz (Hornheimer Weg 98) herum. Sie putzen Haus und Garten heraus für die bevorstehende Saison 2021.

Von Herzen wünschen wir uns, bald wieder neugierigen Spazierbesucher*innen und natürlich alle Freunde ganz offiziell unsere Pforte öffnen zu dürfen“, sagt Gudrun Hanke. „Bis es soweit ist, können wir Gutes vermelden: Das Waldhaus lebt. Wir geben unsere

der offenen Pforte“, private Feiern mit Lagerfeuer, Walderlebnistage für Kinder, Gestalten/Werken mit Naturmaterialien, Yoga- und Meditationsstunden.

„Seid Ihr jetzt neugierig geworden? Oder habt Ihr sogar Lust aufs Mitmachen bekommen? Wunderbar. Wir freuen uns über Mithelfer*innen, die gerne wurschteln, umräumen, Holzhacken und auch interessante Gespräche führen möchten“, so Gudrun Hanke. „Vielleicht vermissen es einige von Euch schon länger, so richtig anzupacken, mal wieder so richtig erschöpft zu sein vom körperlichen Arbeiten nach all dem



*„Wir freuen uns über Mithelfer*innen, die gerne wurschteln, umräumen, Holzhacken und auch interessante Gespräche führen möchten.“*

Gudrun Hanke



Das Waldhaus öffnet wieder seine Pforte, z.B. samstags im Laufe des Nachmittags.



Körperkraft und vor allem unsere Leidenschaft hinein für den Erhalt des Hauses und das Aufblühen des Gartengeländes.“ Motiviert durch die momentanen Lockerungen, wird an einer Fortführung der bewährten und auch erweiterten Angebote geplant. Dazu zählen „Tage

Frustr der Corona-Beschränkungen. Oder spielt Ihr mit dem Gedanken, das Fitness-Studio zu kündigen, weil eben nichts über Auspowern an der frischen Luft geht? Außerdem gibt es zusätzlich zur persönlichen körperlichen Fitness noch einen gemeinschaftlichen Effekt: Es macht Sinn, diesen uralten Ort der Natur zu unterstützen. Meint Ihr nicht?“ Wer Interesse oder Fragen hat, sende eine E-Mail an good-rune@t-online.de. „Oder Ihr schaut bei einem Waldspaziergang mal rein. Samstag-nachmittags ist meistens jemand vom Verein da.“

Schiller
FLIESEREI

Fliesenarbeiten aller Art

Hamburger Chaussee 349 | 24113 Kiel | Tel.: 0431.200 45 67
www.schiller-fliesentechnik.de

Fensterprofi
LENTFÖHR

Ihr Profi für alle Tischlerarbeiten

**Fenster - Türen - Parkett - Innenausbau
Trockenbau - Umbauten**

Tischler Michael Lentföhr

Speckenbeker Weg 99 | 24113 Kiel

T 0172.2748961 | der-fensterprofi@web.de

*Wir freuen uns
auf Ihren Anruf!*

Werner-Elf schreibt Vereinsgeschichte

Holstein Kiel trifft im DFB-Pokal-Halbfinale auf Borussia Dortmund

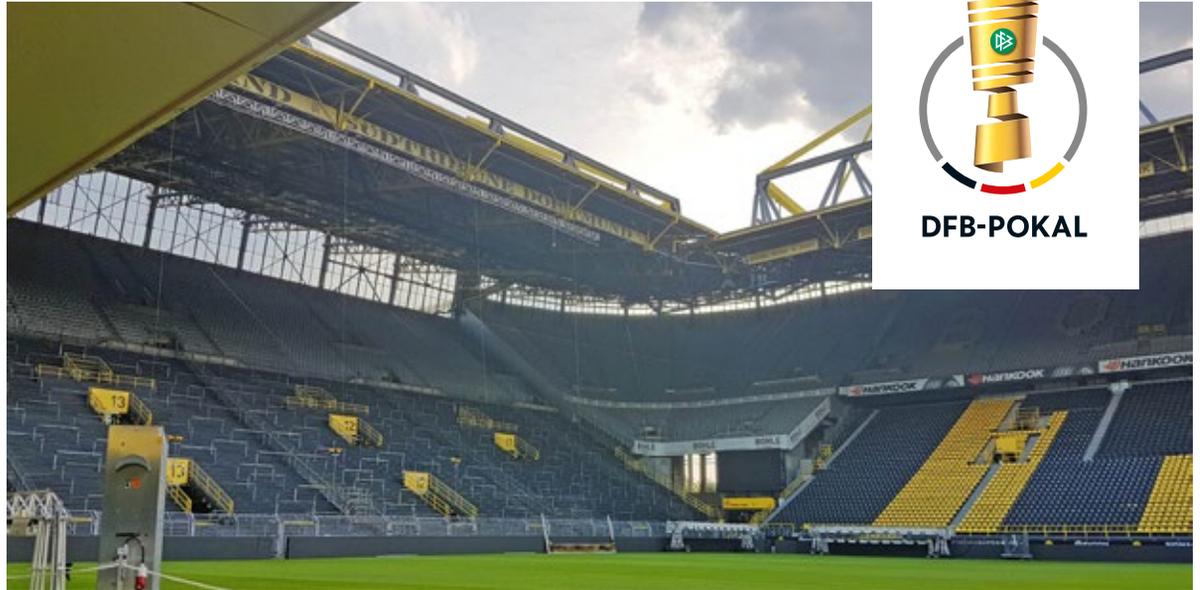
Nach dem Sieg über Rot-Weiss Essen im Viertelfinale des DFB-Pokals steht die KSV unter den vier besten Teams des Wettbewerbs und dies erstmals in der über 100-jährigen Vereinsgeschichte. Die Störche treffen im Halbfinale auf den Champions-League-Teilnehmer Borussia Dortmund.

Angepiffen wird die Begegnung am Samstag, dem 1. Mai, um 20.30 Uhr im Signal-Iduna-Park in Dortmund. Das zweite Halbfinale wird am Folgetag ausgetragen. Übertragen werden die Halbfinalspiele in der Sportschau im Ersten und beim Pay-TV-Sender Sky.

Der BVB ist mit 14 A-Nationalspielern und als derzeitiger Champions-League-Teilnehmer und langjähriger Bundesligist ein echtes Schwergewicht. „Es ist natürlich kein leichter Gegner“, so der Kieler



Bei dem letzten Aufeinandertreffen im DFB-Pokal gewann im Jahr 2012 der BVB mit 4:0 in Kiel. Fotos: Patrick Nawe



Kapitän Hauke Wahl, „aber es hätte auch keine leichten Gegner gegeben, weil es ein Halbfinale ist. Ich hätte mir persönlich ein Heimspiel gewünscht, aber in Dortmund zu spielen, ist auch nicht verkehrt. Von daher freuen wir uns als Mannschaft ganz besonders auf diese Aufgabe.“

Zuletzt trafen die beiden Teams vor etwas mehr als neun Jahren aufeinander – im Viertelfinale des DFB-Pokals am 7. Februar 2012. Damals unterlagen die Störche als seinerzeitiger Regionalligist und „Pokalschreck“ dem späteren Pokalsieger vor 11.522 Zuschauern im heimischen Holstein-Stadion mit 0:4. Nach der Partie schimpfte

der damalige BVB-Coach Jürgen Klopp über die Platzverhältnisse in Kiel: „In der Mitte des Feldes brauchte man Noppen und auf den Außenbahnen eigentlich Stollen.“

Nur ist es leider noch nicht möglich, dass man während eines Sprints die Schuhe wechselt.“ Mit Mats Hummels, Lukasz Piszczek und Marcel Schmelzer sind im Kader der Borussia drei Spieler, die auch 2012 in der Startelf gegen Kiel standen.

Neben der sportlichen Herausforderung bringt der Pokal auch noch finanzielle Vorzüge mit sich, was gerade in Zeiten wegbrechender Zuschauerinnahmen durch die Corona-Pandemie von großer Bedeutung

für die Vereine sein dürfte. Für das Erreichen der ersten Hauptrunde erhielten die teilnehmenden Mannschaften 137.000 Euro, für die zweiten Hauptrunde gab es 351.000 Euro und für eine Teilnahme am Achtelfinale 700.000 Euro für die Vereinskasse. Für die beiden Folgerunden verdoppelte sich die Prämie für die Clubs – 1,4 Mio. Euro erhielten die Viertelfinalteilnehmer und 2,8 Mio. Euro die letzten vier Teams. Somit spülten die herausragenden Leistungen der Werner-Elf rund 5,4 Mio. Euro in die Kasse der KSV.

Die Höhe der Endspiel-Prämie wurde durch den DFB noch nicht festgelegt. In der Vergangenheit erhielt der Verlierer 3,5 Mio. Euro und der Sieger neben dem Pokal 4,5 Mio. Euro. Das Finale steigt am 13. Mai in Berlin. ST



... unsere Kunden wissen, warum!

Malereibetrieb Jens Struck GmbH
 Speckenbecker Weg 124, 24113 Kiel
 Telefon 0431 - 65 15 28
 info@maler-struck.de, www.maler-struck.de

SIEVERS
 BÄDER | SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR

sievers-sanitaer.de

Haßberg 17a | 24113 Kiel | T.0431 / 65 94 50-0

einfach besser

TNG 

HeimatVerbunden

Mit echter Glasfaser. Aus Kiel für Kiel.

Kupfer- und Kabelnetze haben uns in der Vergangenheit gute Dienste geleistet. Das haben Dampf und Diesel auch. Damit es in Zukunft einfach besser wird für unser Miteinander, unsere Sicherheit und unsere Umwelt, brauchen wir die unerreichte Geschwindigkeit und Leistungsfähigkeit von Glasfasern – in jedem Kieler Haushalt.

Die Zukunft ist jetzt.

Jetzt kostenlosen
Hausanschluss für
Dein Zuhause sichern.

**Wir starten in
Russee, Hassee,
Gaarden-Süd/
Kronsborg und
Suchsdorf**

Weitere Infos auf

www.tng.de/kiel

